



# КИТАЙСКИЙ СЛАГОВЕСНИКЪ.

Годъ XII. Вып. 13-14. 1915 г.

Отъ 15-го Октябрь.



## Буддійське капище въ Петроградѣ и православный храмъ въ Пекинѣ.

Корреспондентъ «Колокола» въ № 2785 пишетъ: «На дняхъ открыто идолослуженіе въ буддійскомъ капищѣ въ Петроградѣ. Покойный П.А. Столыпинъ, разрѣшивъ сооруженіе языческаго капища въ Старой Деревнѣ, почти что рядомъ съ православнымъ храмомъ во Имя Благовѣщенія Пресвятой Богородицы, — сказали тѣмъ лицамъ, которые протестовали противъ его разрѣшенія, чт

буддійскій храмъ будеть имѣть видъ обыкновенного дома и что онъ своей «зарегистрованной архитектурой» ничуть не можетъ нарушать общий строй обывательскихъ построекъ пригородной мѣстности.

Но П. А., очевидно, не видѣлъ проекта этого «дома», какъ чертежа, составленного архитекторомъ-строителемъ языческаго камища, иначе онъ не отозвался бы о немъ такъ легко. Какъ бы то ни было, этотъ «домъ» теперь въ Старой Деревнѣ обнаружился во всей его азіатской красотѣ съ большой квадратной башней на верху и съ огромной позолоченой колонной на ней.

На дніяхъ я имѣлъ случай осмотрѣть буддійскій храмъ въ Старой Деревнѣ и узналъ при этомъ, что онъ еще не совсѣмъ готовъ. Открытие же его предполагается не раньше будущаго года. Такъ мнѣ заявилъ объ этомъ тотъ лама, который сопровождалъ меня при обозрѣніи камища.

Какъ съ вѣнцемъ, такъ и съ внутренней стороны, камище это пока еще только роскошно отдѣлывается.

Снаружи его, и примѣръ, идетъ разрисовка его голубыми и желтыми цветами, какъ яркою эмблемою буддійскаго культа, а съ внутренней, помимо этихъ красокъ, производится еще общая его позолота.

Храмъ этотъ имѣть одинъ большой залъ во всю его длину и ширину, освѣщаемый сверху, черезъ стеклянный сводъ, какъ и вообще всѣ буддійскіе храмы, требующіе для себя свѣта прямо съ неба, но не съ боковыхъ оконъ въ стѣнахъ зданія, которыхъ они обыкновенно не имѣютъ, и которые полагаются только въ верхнемъ этажѣ камища, гдѣ всегда устраиваются комнаты для жилья ламъ.

Черезъ весь залъ здѣсь идутъ два ряда большихъ колоннъ, поддерживающихъ галлерею, устроенную вверху, во второмъ этажѣ, гдѣ находятся помянутыя комнаты для пребыванія жрецовъ этого камища. Тутъ же, въ верхнемъ этажѣ, подъ самымъ сводомъ квадратной башни находится другое небольшое зальце; здѣсь водворены на постоянное ихъ пребываніе въ храмѣ двѣ металлическія, позолоченные статуи Будды, одна изъ которыхъ находится въ сидячмъ положеніи, съ ногами, подобранными подъ себя, какъ это обыкновенно дѣлаютъ турки, когда они сидятъ у себя дома на коврахъ, а другая во весь ростъ стоитъ съ сидячей рядомъ на «столѣ». На головахъ этихъ статуй находятся сѣтчатыя металлическія шапочки, подобно тому, какъ въ старину носили наши богатыри-воины.

Обѣ эти статуи были подарены сіамскимъ королемъ и доставлены сюда еще въ августѣ минувшаго года. Передъ статуями здѣсь, на «столѣ», стоять въ одинъ рядъ, вытянутыми въ прямую линію, двѣнадцать небольшихъ хрустальныхъ вазочекъ, на подобіе китайскихъ чайныхъ чашечекъ, съ прозрачными растительными маслами въ нихъ, при горѣніи которыхъ во время службы пахучій запахъ ихъ наполняетъ собою весь храмъ.

Внизу же храма, въ его большомъ залѣ, гдѣ находится главный «столъ», помѣщена на пьедесталѣ огромная алебастровая статуя Будды въ сидячемъ

положеніи съ подобанными ногами подъ ея торсы. Статуя эта превышаетъ нормальный ростъ человѣка въ нѣсколько разъ. Современемъ она также будетъ отлита изъ металла, какъ и тѣ двѣ статуи, которыя находятся на верхнемъ «столѣ» и имѣютъ размѣръ не болѣе десятилѣтняго мальчика.

Внутреннее украшеніе камища вообще роскошное. Всюду видна густая позолота, яркіе цвѣта всѣхъ красокъ и крупные рельефы восточныхъ іероглифовъ, взятыхъ изъ буддійскихъ религіозныхъ поученій; они унизываютъ собою весь брѣльефъ колоннъ, идущихъ двумя рядами вдоль всего зданія.

Сооруженіе это по виду миллионное. Оно напоминаетъ собою индійскія нагоды. Роскошь его сказочно восточная. Здѣсь есть все, бывающее на эф-фектѣ. Тутъ можно удивляться роскоши,—это скорѣе храмъ индійского барну-ма, блестяще золотомъ, чѣмъ «домъ» для молитвы фетиша.

Тутъ нечѣмъ вдохновиться, но есть на что взглянуть, и только...

Штатъ жрецовъ для этого камища уже собранъ здѣсь и онъ живеть въ храмѣ, въ верхнемъ этажѣ его, гдѣ находятся комнаты ламъ. Число ихъ очень велико.

И таѣ градъ святаго Петра оскверненъ идолѣкимъ камищемъ. Кому это было нужно? Неужели въ Потроградѣ такъ много бурять, монголь и другихъ буддистовъ, что понадобилось строить такое геличественное зданіе? Ужъ не для русскихъ ли поклонниковъ оно сооружено? И какъ повидимому спорилось это вражье дѣло, никакихъ препятствій и миллионъ откуда-то на-шелся (не монголы же его изжертвовали) и планъ утверждѣть заочн.,—съ полнымъ довѣріемъ къ исполнителю этого моднаго «дѣла». Даже высшій сановникъ покривилъ душой, только бы не воспрепятствовать постройкѣ язы-ческаго камища въ православной русской столицѣ.

Совсѣмъ другое дѣло у насъ въ Пекинѣ съ постройкой храма Богу Истинному, Творцу вселенной. Мысль о постройкѣ вмѣстительнаго храма здѣсь возникла нѣсколько лѣтъ тому назадъ, когда христіанская цаства духовной русской миссіи стала быстро увеличиваться и стремленіе китайцевъ къ христіанству сдѣлалось общимъ, поддерживаемое новымъ укладомъ жизни и оггрессивными стремленіями. Казалось бы ничего нѣтъ проще какъ понять, что православный соборъ рано или поздно долженъ быть построенъ въ Пекинѣ, какъ онъ есть уже въ Токіо, что при среднемъ количествѣ крещаемыхъ ежегодно около тысячи душъ, число христіанъ ко времени окон-чанія собора достигнетъ такого количества, что едвѣ ли и десятая часть ихъ можетъ помѣститься въ храмѣ. Однако препятствій къ осуществленію святаго дѣла является не мало. Впрочемъ намъ не будисты ставятъ пре-пятствія, а чисто русскіе «православные» люди. Слышатся возраженія противъ настоятельной потребности въ храмѣ. Разсуждаютъ (даже въ кру-ту высшаго духовенства): нуженъ ли большой храмъ, нельзя ли какъ ни-будь обойтись безъ него, ведь обходилась же миссія двѣсти лѣтъ тѣснень-кими пекинскими церквами? А вдругъ, говорятъ другие, вдругъ вспыхнетъ

возстаніе и хъамъ могутъ разрушить. Но намъ припоминаются слова французскаго епископа Фавье: «у меня правило, — вмѣсто одного разрушенаго строить два новыхъ храма». Возражаютъ и противъ самыx строителей и противъ способовъ постройки. Когда въ 1913 году составлялся строительный комитетъ собора, было решено строить на добровольная пожертвованія. Когда же стали изыскиваться средства и открыть бытъ сборъ по Московскій епархіи, тѣтчашъ же появилась въ «Русскомъ Словѣ» статья дискредитирующая строителей, — дѣло затормозилось; болѣе выдающіяся влиятельныя лица изъ мѣстной администраціи выбыли изъ состава комитета, заявивъ, что собору въ Пекинѣ не бывать. Но почему же такъ? Кому онъ помѣшалъ и чѣмъ? Можно ли создать живое дѣло, лишая довѣрія инициаторовъ его? Вотъ наша русская неурядица. Каково зрелище для окружающихъ настъ язычниковъ и для увѣровавшихъ христіанъ. При такихъ условіяхъ духовной Миссіи приходится работать привлекать къ вѣрѣ чужихъ и терять довѣріе своихъ.

Да, воистину въ мірѣ злыхъ дѣла спѣются, а добрыя стоятъ.

### Пекинецъ.

## Два года въ Запретномъ Городѣ.

### Глава XV.

#### Осенній праздникъ.

Въ пятнадцатый день восьмой луны празднуется Осенний Праздникъ, иногда называемый праздникомъ Луны.

Это называніе произошло отъ вѣрованія, ибо китайцы думаютъ, что полнолуніе только въ этотъ день бываетъ вполнѣ круглое. Совершаемая церемонія всецѣло производится придворными дамами и состоить въ поклоненіи лунѣ, какъ только она появится на небѣ. Въ другомъ отношеніи это празднество почти одинаково съ праздникомъ Дракона на Лодкѣ, обмѣниваются подарками съ Ея Величествомъ и придворными. Оно сопровождается театральнымъ представлениемъ, въ которомъ описана сцена при лунѣ. Вѣрятъ, что прекрасная девушка живеть на лунѣ, ея единственнымъ компаніономъ былъ белый кроликъ, называемый Нефридовымъ Кроликомъ. Въ піесѣ сказано, что этотъ кроликъ убѣжалъ съ луны на землю и превратился въ молодую красавицу. Золотой пѣтухъ, который живеть на солнцѣ, узналъ о схожденіи кролика на землю, и самъ спустился на землю и превратился въ прекраснаго принца. Конечно, они встрѣтились другъ съ другомъ и тогнась же полюбили другъ друга. Но на землѣ жилъ еще красный кроликъ, который, узнавъ, что произошло, тоже обратился въ принца и всячески старался покрвиться красавицѣ съ цѣлью заступить мѣсто пѣтуха. Однако, онъ серьезно потерпелъ неудачу, т. к. не могъ измѣнить цветъ своего лица, которое было красное, и его любовь была безупрѣчна, а пѣтухъ — принцъ торжествовалъ. Въ этотъ моментъ красавица съ луны, узнавъ о своей потерѣ, послала небесное воинство разыскать и взять кролика обратно на луну, пѣтухъ остался одинъ и въ свою очередь тоже съ раскаяніемъ возвратился на солнце въ свой домъ.

Во время этого представлениѧ главный евнухъ привелъ во дворъ молодого человѣка, который сдѣлалъ "ко—тоу" Ея Величеству. Это было такое необыкновенное событие, что всякий обратилъ на это вниманіе.

Я сразу увидѣла, что онъ былъ незнакомецъ и не принадлежалъ къ Двору, но я не знала, кто онъ. На другой сторонѣ веранды стояли и шептались двѣ или три придворныхъ дамы и улыбались. Наконецъ онъ подошли ко мнѣ и спросили не знаю ли я кто онъ. На это я отвѣтила, что я его совершенно не знаю, а имъ вѣроятно лучше известно, потому что онъ уже давно живутъ при дворѣ. Однако я высказала мое мненіе, что онъ совершенно отвратительный. Въ тотъ же самый вечеръ Ея Величество спросила меня, замѣтила ли я этого молодого человѣка, и при этомъ сказала что онъ сынъ очень большого Маньчжурского чиновника, что его отецъ умеръ, а онъ наслѣдовалъ этотъ титулъ и получилъ большую сумму денегъ въ наслѣдство. Я удивилась, почему Ея Величество ведеть такой распространенный разговоръ объ этомъ молодомъ человѣкѣ, но я въ свою очередь замѣтила, что онъ кажется мнѣ очень некрасивымъ. Ея Величество говорила о семъ очень серьезно, но мнѣ ничего не пришло въ голову въ то время, а черезъ нѣсколько дней, когда я позировала, я услышала, какъ Ея Величество шепталась съ моей матерью на другомъ концѣ комнаты. Я видѣла, какъ Ея Величество взяла его фотографію и показала моей мамѣ и спросила, нравится ли ей онъ на видъ. Моя мать отвѣтила: "не очень". На это Ея Величество отвѣтила, что дѣло не въ красотѣ, тогда я догадалась, что разговоръ идетъ обо мнѣ. Я начала мысленно соображать, какъ бы избѣжать этого предполагаемаго брака между мной и этимъ господиномъ. Хотя я знала, что если Е. В. рѣшила выдать меня замужъ за него, то мнѣ не избѣжать этого рока, но, въ тоже время, я мысленно рѣшила лучше совсѣмъ покинуть дворъ, чѣмъ выходить замужъ за нелюбимаго человѣка, а въ особенности за того, котораго я никогда не видѣла. Когда Ея Величество отправилась на свой обычный послѣобѣдненный отдыхъ, она пожелала поговорить со мной нѣсколько минутъ. Поговоривъ нѣкоторое время на отвлеченную тему, она спросила меня желаю ли я всегда находиться при ней или хочу опять побѣхать въ какое-либо изъ иностранныхъ государствъ. Я не замедлила съ отвѣтомъ, сказавъ, что я очень рада служить ей и быть при ней пока она нуждается во мнѣ, а если я надоѣмъ ей, тогда она можетъ отослать меня. Ея Величество сообщила, что она намѣрена выдать меня замужъ за этого молодого господина, и спросила мое мнѣніе. Я сказала, что я совсѣмъ не хочу выходить замужъ, а въ особенности когда боленъ мой отецъ, покинуть домъ и жить отдельно отъ своей семьи будетъ для меня сильнымъ сердечнымъ ударомъ и можетъ быть причиной моей преждевременной смерти. Ея Величество возразила что это не извиненіе, т. к. я могу не уѣзжать изъ Китая и во всякое время могу видѣть своего отца и семью. На это я отвѣтила, что я лучше навсегда останусь при ней, а ни за кого не пойду замужъ. Тогда Ея Величество сказала: "Я не хочу допускать ни какихъ исключений. Я ужс обо всемъ переговорила съ вашей матерью, но, къ моему большому удивленію она сказала, что я лучше бы сначала упомянула объ этомъ вамъ, вслѣдствіе того, что вы совершенно особо воспитаны и не похожи на остальныхъ придворныхъ дамъ. Если бы не этотъ фактъ, то я давно бы уладила это дѣло съ вашей матерью, безъ вашего вмѣшательства." Я ничего не могла отвѣтить на это и начала плакать. Я сказалъ Ея Величеству, что я не похожа на остальныхъ придворныхъ дамъ, которыхъ показываютъ видъ, что онъ не желаютъ выходить замужъ, а сами между тѣмъ только и смотрятъ какъ бы имъ выйти замужъ, чтобы только избавиться отъ монотонной придворной жизни; что я дала обѣщаніе

остаться съ ней въсегда и что не имѣю никакого желанія поѣхать изъ Китая; что я никогда бы не поѣхала въ Парижъ, если бы мой отецъ не былъ назначеннъ туда. Ея Величество сказала: «О, все это хорошо, вы теперь мнѣ можете оказать больше пользы, чѣмъ если бы вы пробыли всю вашу жизнь въ Китаѣ». Послѣ долгаго разсужденія она продолжала: «Хорошо, вы лучше обдумайте этотъ вопросъ; если вамъ не нравится этотъ молодой человѣкъ, я могу вамъ выбрать другаго, вѣдь ихъ очень много.» Это замѣчаніе ничуть не успокоило меня, потому что изъ него было видно, что она желаетъ непремѣнно выдать меня замужъ. Однако, я стумѣла выйти изъ затрудненія на этотъ разъ, и стала надѣяться уладить дѣло удовлетворительно, если этотъ вопросъ возобновится. Я ничего не слышала о семъ въ теченіе мѣсяца, затѣмъ узнала, что состоится свадьба этого господина съ дочерью одного изъ принцевъ. Итакъ все окончилось удовлетворительно съ моей точки зреянія.

Двадцать шестого числа восьмой луны состоялось еще одно празднество. Въ началѣ Маньчжурской Династіи Императоръ Шунь—Чжи, который сильно сражался изъ-за пресгола, оказался на двадцать шестой день восьмой луны совершенно безъ всякой прозиціи и ему и его арміи пришлось пытаться листьями деревьевъ,—единственная пища, какую они могли достать въ то время. Поэтому годовщина этого дня, даже до настоящаго времени, празднуется Маньчжурскимъ народомъ, который въ этотъ день лишаетъ себя всякихъ излишествъ и всякой роскоши, въ особенности при Дворѣ. Въ этотъ день намъ не разрѣгается кушать мясо, а только рисъ, завернутый въ салатные листья. Налочки также не подаются къ столу, а кушаютъ просто руками. Даже для Вдовствующей Императрицы не бываетъ исключенія изъ этого правила. Это дѣлается для того, чтобы напомнить, что преемъ настоящаго поколѣнія при учрежденіи Маньчжурской Династіи пришлось много пострадать.

Къ концу восьмой луны тыквы, которыя были посажены ранней весной, поспѣвали, и каждый день Ея Величество ходила съ нами смотрѣть какъ они увеличиваются. Тѣ, которыя ей нравились своей превосходной формой, т.е. съ тоненькой талией, она повязывала лентами, чтобы не потерять ихъ изъ виду. Однажды она указала на одно изъ этихъ растеній и сказала мнѣ: «Эта напоминаетъ мнѣ васъ, когда вы еще одѣвались по-иностранныму. Навѣрное вы чувствуете себя теперь много свободнѣе въ этой одеждѣ, чѣмъ на васъ.» Когда эти тыквы вполнѣ созрѣли, ихъ срѣзали и Ея Величество счищала верхнюю оболочку банбуковымъ ножемъ, а затѣмъ вытирала влажнымъ суконцемъ. Послѣ этого ихъ сушили, черезъ нѣсколько дней они принимали темноватый цвѣтъ и были готовы, чтобы ихъ можно было развѣшивать, какъ украшенія, въ Лѣтнемъ Дворцѣ. Только въ одной комнатѣ ихъ было болѣе 10 000, разныхъ формъ. Обязанностью придворныхъ дамъ было періодически вытираять эти тыквы сукномъ, чтобы они на видъ были блестищи, а также очищать новыя, только что сорванныя, и приготовлять ихъ для Дворца. Но ни кто изъ насъ не былъ тѣкъ озабоченъ этимъ, какъ сама Ея Величество. Однажды я нечаянно наступила на одну изъ нихъ, особенно любимую Ея Величествомъ. Я не смѣла пойти и сказать ей, что произошло, а одна изъ придворныхъ дамъ настаивала на томъ, чтобы я выбросила ее и ничего не сообщала Ея Величеству, а послѣдняя вѣроятно не замѣтитъ, т.к. ихъ слишкомъ много. Однако я рѣшила пойти и о всемъ доложить Ея Величеству и понести должное за это наказаніе. Но къ удивленію это почти не обезпокоило Ея Величество. Она сказала: «Она была уже очень стара и во всякомъ случаѣ верхушка была готова

отпасть во всякое время; это только произошло, когда вы очищали одну изъ нихъ. Теперь ужъ этому не поможемъ. Мнѣ очень стыдно, что я такъ неосторожна, а въ особенности съ вашей любимой тыквой, которой пришелъ такой конецъ,— добавила я. Всѣ остальные придворные дамы ожидали меня въ прѣмной и были заинтересованы, чѣмъ окончится вся эта исторія, а когда я сообщила имъ результатъ, онѣ засмеялись и сказали, вотъ, что значитъ быть любимицей, съ нами конечно поступили бы не такъ. Это на меня подействовало непрѣятно. Я рассказала подробно о всемъ случившемся Молодой Императрицѣ, на что она отвѣтила, что я хорошо сдѣлала, что созналась во всемъ Ея Величеству, и что на слѣдующей разъ должна быть очень осторожна, ибо всѣ завидуютъ мнѣ.

Въ началѣ девятой луны кризантемы начали пускать бутоны; долгомъ придворныхъ дамъ было ежедневно срѣзать всѣ бутоны за исключеніемъ одного на каждомъ сгѣблѣ. Благодаря чему цветокъ увеличивается въ размѣрѣ и еще больше пользуется своей красотой. Даже Ея Величество помогала намъ работать. Она очень занималась ими, никому не позволяла дотрагиваться до нихъ, если у насъ не холодныя руки, потому-что отъ прикосновенія горячихъ рукъ листья могутъ съежиться. Эти цветы бываютъ въ полномъ цвету въ концѣ девятой луны или въ началѣ десятой. Ея Величество имѣла удивительный даръ предсказывать; прежде чѣмъ еще появится бутонъ, она угадывала, какой цветокъ будетъ цвети какимъ цветомъ. Она говорила: «это будетъ красный цветокъ», и мы сейчасъ же ставили бамбуковую палочку съ надписью на ней, какой будетъ цветокъ. «а тотъ белый», и мы тоже ставили бамбуковую палочку въ цветочный горшокъ съ надписью и такъ дальше. «Это вашъ первый годъ при дворѣ, говорила она мнѣ, и безъ сомнѣнія васъ удивлять все видѣнное и слышанное, но я никогда не ошибаюсь; вотъ вы увидите, когда начнутъ цвети цветы». И действительно все такъ оказалось, какъ она предсказала. Ни кто изъ насъ не могъ отличить одинъ бутонъ отъ другого, но она всегда угадывала цветъ. Однажды я спросила, какъ она угадываетъ,—она отвѣтила, что это секретъ.

За все это время работа портрета подвигалась очень медленно. Ея Величество спросила меня, черезъ сколько времени онъ будетъ оконченъ и какое вознагражденіе полагается за него, вѣроятно существуетъ извѣстный обычай въ Европѣ. Я отвѣтила, что обыкновенно даютъ за это хорошую плату; но она не желала и слышать о семъ, т. к. въ Китаѣ, если кому-либо предложить деньги за извѣстную работу, считается оскорблениемъ. Она предполагала чѣмъ-нибудь наградить Миссъ Карлъ, чтобы будѣло далеко болѣе оцѣнено, чѣмъ деньги. Конечно, мнѣ вичего нельзя было сказать, во я рѣшила возобновить этотъ вопросъ, когда представится удобный случай.

Во время девятой луны Русскій циркъ навѣстилъ Пекинъ, и разумѣется всѣ только и были заняты имъ. Ея Величество, слыша, что такъ мнѣ говорятъ о немъ, разспросила меня, что онъ представляетъ изъ себя. Очень заинтересовалась имъ и высказалась свое желаніе поглядѣть его. Моя мать высказалась мнѣніе, что было бы хорошо пригласить циркъ въ Лѣтній дворецъ, гдѣ могли бы быть даны представленія, и поэтому спросила Ея Величество можно-ли все это устроить. Ея Величество была очень обрадована этой идеей. Было сдѣлано все для представлений. Когда все было устроено, принадлежащій этому цирку народъ и животные расположились около нашего дома и мы кормили ихъ за свой личный счетъ. Намъ хотѣлось познакомить Ея Величество съ циркомъ, поэтому мы не обращали вниманія на издержки. Потебовалось два дня на устройство палатки и всѣхъ необходимыхъ приготовленій, а Ея Величеству только сообщали обо всемъ подробнѣ.

За день до представлениія мы замѣтили, что Ея Величество, выходя изъ залы аудіенціи, имѣла очень сердитый видъ. На вопросъ, что съ ней, она отвѣтила моей матери и мнѣ, что нѣкоторые цензоры возстали противъ того, что циркъ находится при Императорскомъ дворѣ, т. к. прежде этого никогда не бывало, поэтому просили Ея Величество отказаться отъ этой затѣи. Она очень разсердилась и добавила: «Вы видите, какъ много власти я имѣю здѣсь; я даже не могу имѣть цирка, чтобы кто-нибудь не упрекнулъ за это. Я думаю, что лучше заплатить имъ за все и отпустить ихъ съ миромъ». Конечно мы согласны были на все, что ей казалось лучшимъ. Обсудивъ этотъ вопросъ, она вдругъ вскочила съ мѣста и сказала: «Палатка уже сооружена, поэтому они все равно будутъ болтать объ этомъ, несмотря на то, видѣли ли мы представлениѣ или нетъ; что бы ни произошло, я желаю побывать въ циркѣ». Поэтому представлениѣ аккуратно началось въ назначенное время, на немъ присутствовали Ея Величество и всѣ придворные дамы. Оно состояло въ томъ, что молодая дѣвушка гуляла и танцевала на большомъ глобусѣ. Это въ особенности доставило удовольствіе Ея Величеству и она требовала, чтобы оно было повторено нѣсколько разъ. Затѣмъ ее заняли трапеци. Конечно, за исключеніемъ мамы, сестры и меня, никто никогда не видѣлъ подобныхъ представлений, и Ея Величество все время боялась, что человѣкъ упадетъ съ трапеци и убьется. Затѣмъ ее заинтересовала верховая Ѣзда безъ сѣда и узды; это ее весьма поражало. Но она не пожелала видѣть львовъ и тигровъ, сказавъ, что совсѣмъ не безопасно имѣть такихъ дикихъ звѣрей во дворцѣ. Однако, содержатель цирка привелъ маленького слона, который довольно разумно выполнилъ свой заученный урокъ, чѣмъ очень полѣстилъ Ея Величество; благодаря этому хозяинъ цирка преподнесъ этого маленькаго слона въ подарокъ Ея Величеству. Мы пробовали сами заставить его продѣлать всѣ фокусы, но онъ не тронулся съ мѣста, поэтому мы помѣстили его вмѣстѣ съ другими слонами, принадлежащими дворцу.

Всѣхъ было три представлениѣ и передъ послѣднимъ управляющей цирка просилъ меня уговорить Ея Величество, чтобы она разрѣшила ввести львовъ и тигровъ во дворецъ, думая, что весьма займетъ ее. Послѣ долгаго разсужденія она согласилась, только чтобы ихъ не выпускали изъ клѣтокъ.

Когда ихъ ввели въ кольцо, всѣ евнухи окружили Ея Величество, но вскорѣ она приказала убрать ихъ. «Я не боюсь за себя, но они могутъ нанести много вреда остальнымъ». Этимъ закончилось представлениѣ и управляющей цирка получили болѣе 10.000 лянъ отъ Ея Величества.

Въ теченіе нѣсколькихъ дней темой нашего разговора былъ циркъ, но затѣмъ Ея Величество выразила свое разочарованіе. Она сказала, что она ожидала совсѣмъ не того, но болѣе удивительнаго, чѣмъ на самомъ дѣлѣ оказалось. Вотъ вторая характеристика Ея Величества: все занимаетъ ее не болѣе пяти минутъ. Она сказала мнѣ: «Я ничего не вижу удивительнаго въ иностраннѣхъ искусствахъ; возьмите, напримѣръ, мой портретъ,—онъ не можетъ быть хорошей картиной, такъ грубо написанъ (Ея Величество совершенно не понимала письмо масляными красками); затѣмъ, миссъ Карль всегда требуетъ, чтобы та вещь, которую она рисуетъ, была передъ ней,—обыкновенный китайскій артистъ можетъ нарисовать мое платье, башмаки и пр. взглянувъ на нихъ только одинъ разъ; мнѣ кажется, она не изъ хорошихъ артистокъ, но конечно, мое мнѣніе вы не должны сообщать ей. Когда вы позируете для моего портрета,—продолжала она,—въ промежуткахъ о чёмъ вы разговариваете? Хотя я и не понимаю

что она говоритъ, но она слишкомъ много, болтаетъ. Смотрите, ничего не рассказывайте ей о придворной жизни и не учите ее по-китайски. Я часто слышу, какъ она спрашиваетъ название вещей по-китайски, но вы не говорите. Меньше будетъ знать, лучше для насть. Она еще ничего не видѣла обычнаго въ нашей придворной жизни. Мне хотѣлось бы знать, что она сказала бы, увидѣвъ, какъ мы наказываемъ евнуховъ и еще кого-нибудь. Она подумала бы, что мы варвары. Я замѣтила въ одинъ изъ дней, что когда я была сердита, вы взяли и увели ее. Вы поступили очень разумно; лучше, чтобы она никогда не видѣла меня не въ духѣ, ведь она можетъ потомъ обѣ этомъ всѣмъ разболтать. Мне желательно, чтобы этотъ портретъ былъ законченъ. Уже наступаютъ холода и мы должны вынуть изъ ящиковъ наши зимнія одежды. А у васъ ничего нѣтъ, за исключеніемъ европейскаго платья. Но въ слѣдующемъ мѣсяцѣ будетъ мое рожденіе. Послѣ него мы возвратимся въ Морской Дворецъ, что тогда мы будемъ дѣлать съ артисткой? Я думаю, ей лучше возвратится въ Американское Посольство и ежедневно пріѣзжать къ намъ для окончанія своей работы. Будетъ много хлопотъ и беспокойства, потому-что на поѣздку потребуется убивать цѣлый часъ времени. Ну, быть можетъ все это уладится удовлетворительно, а какъ быть, когда мы будемъ жить въ Зимнемъ Дворцѣ въ Запретномъ городѣ? Попробуйте узнать когда она думаетъ его закончить. Это дало мнѣ удобный случай сообщить Ея Величеству, что Миссъ Карлъ тоже очень озабочена, какъ бы поскорѣе окончить портретъ, но бѣда въ томъ, что Ея Величество слишкомъ мало времени удѣляеть на сеансы, и кромѣ того, когда Ея Величество отдыхаетъ послѣ обѣда, она не можетъ работать, потому что ея рабочій кабинетъ находится рядомъ со спальней Ея Величества. Ея Величество отвѣтила: «Хорошо, если ей желательно, чтобы, я для нея сидѣла цѣлый день, я тогда совсѣмъ откажусь отъ портрета», а затѣмъ добавила: «Я думаю, вы тоже утомились позировать, и хотите, чтобы я опять возобновила свои сидѣтъя, но я уже довольно утомилась этимъ». Конечно я отвѣтила, что для меня доставляетъ большое удовольствіе сидѣть на Ея тронѣ и это я считаю за честь. Я объяснила ей, что Миссъ Карлъ не желаетъ, чтобы я позировала за нее, ибо такимъ образомъ она не можетъ скоро окончить свою работу, на что она просто отвѣтила, что я дѣйствую по ея внушенію.

Слѣдующіе десять дней были заняты подборомъ матеріала на наши зимнія платья и официальные костюмы ко дню рожденія Ея Величества. Эти костюмы были красно-атласные, вышитые золотыми драконами и голубыми облаками и отдѣленные золотымъ агромантомъ и сѣрыми бѣлками. Обшлага и ворота (которые заварачиваются) были собольи. Въ то время какъ Ея Величество отдавала приказанія евнухамъ, какъ они должны быть сработаны, Молодая Императрица кивнула мнѣ головой и я подошла къ ней. Пойдите и поблагодарите Ея Величество, потому-что вамъ оказана большая честь, она пожаловала вамъ платье, отдѣланное соболями. Обычно это только носятъ принцессы. Возвратившись въ комнату, я воспользовалась первымъ удобнымъ случаемъ и поблагодарила Ея Величество за честь пожалованную мнѣ. Она отвѣтила: «Вы заслуживаете этого и я не вижу, почему и вамъ не быть бы принцессой, принцессы есть и не изъ Императорской фамиліи. Всякій титулъ можно жаловать за особую службу, оказанную странѣ, а вы оказали мнѣ помощи больше, чѣмъ какая-либо другая придворная дама, когда либо бывшая у меня, и вы честны при выполнении своего долга. Вы думаете, что я не замѣчу этого, нѣтъ я все знаю. Вы дѣйствительно имѣете рангъ и принцессы, да и на самомъ дѣлѣ я обходилась съ вами во многомъ даже лучше, чѣмъ съ прин-

цессой». Обратившись къ евнуху она сказала: «Принси сюда мою мѣховую шапочку». Это шапочка была сработана изъ соболей, отдѣланная жемчугомъ и нефритомъ; Ея Величество сказала, что наши шапочки будутъ такого же фасона, съ тою только разницею, что туляя будетъ красная, а не желтая, какъ у ней. Естественно, что я была въ восторгѣ. Въ добавленіе къ шапочки и полному придворному костюму Ея Величество подарила намъ два простыхъ костюма, на каждый день, отдѣленные одинъ каракулькой, а другой сѣрой бѣлкой. Кроме того еще четыре костюма изъ прекраснаго материала, обшиты по краямъ чернымъ и бѣлымъ лисьимъ мѣхомъ, и оздѣланы золотой тесьмой и лентами; еще блѣдно-розовый, вышитый сотней бабочекъ, а другой красноватого цвѣта, выпитый зелеными бамбуковыми листьями; нѣсколько коротенькихъ жакетокъ, окаймленныхъ мѣхомъ и нѣсколько безрукавокъ.

Выходя изъ комнаты, я встрѣтилась съ одной изъ придворныхъ дамъ, которая замѣтила: «Вы очень счастливая, получивъ такую массу одежды въ подарокъ отъ Ея Величества, вѣдь я нахожусь при дворѣ десять лѣтъ и мнѣ за все это время не удалось получить столько». Я видѣла, что она ревновала меня. Молодая Императрица, услышавъ этотъ разговоръ, присоединилась и сказала, что, когда я прибыла во дворецъ, у меня кромѣ иностранного ничего не было, поэтому, естественно, Ея Величество должна была завести все для меня. Этотъ инцидентъ послужилъ началомъ непріятности между мной и придворными дамами. Сначала я не замѣчала этого до тѣхъ поръ, пока одна изъ дѣвушекъ не присоединилась къ ревнивому взгляду. Сказавъ, что до моего прѣзда, она была особеной любимицей Ея Величества, но я дала ей знать, что мы не имѣемъ права разсуждать объ этомъ. Молодая Императрица замѣтила имъ, что онѣ не должны со мной такъ обращаться, ибо я могу обо всемъ передать Ея Величеству. Это видимо имѣло большое значеніе, потому что послѣ этого разговора онѣ не беспокоили больше меня.

## Архимандритъ Петръ и десятая місія.

Архимандритъ Петръ, въ мірѣ Павелъ Ивановичъ Каменскій, былъ сынъ священника Нижегородской епархіи, родился въ 1765 г.. По окончаніи курса въ Нижегородской духовной семинаріи, онъ поступилъ въ Московскій университетъ, гдѣ слушалъ логику, математику, всеобщую исторію и право. Поступивъ затѣмъ на службу въ Петербургскій воспитательный домъ, онъ преподавалъ тамъ ариѳметику и правила гражданской жизни. Въ то время (1793 г.) формировалась восьмая місія подъ начальствомъ архимандрита Софонія. Каменскій, желая принять участіе въ ней, поступилъ въ Колледію Иностранныхъ Дѣлъ ученикомъ маньчжурскаго и китайскаго языковъ и отправился съ місіей въ Пекинъ, гдѣ и пробылъ до 1808 г.. Въ это время онъ изучалъ языкъ и нравы китайцевъ, служа перѣко переводчикомъ съ латинскаго языка, который онъ зналъ въ совершенствѣ, бумагъ, получаемыхъ въ китайскомъ трибуналѣ вицѣнныхъ сношеній изъ Европы. Въ Пекинѣ въ 1795 г. имъ положено основаніе библіотеки при місіи, которую онъ «лелеялъ какъ нѣжное дитя». По возвращеніи въ Россію, Камен-

екій опредѣленъ переводчикомъ маньчжурскаго и китайскаго языковъ при второмъ департаментѣ Колледжіи Иностранныхъ Дѣлъ, гдѣ и служилъ около двѣ адцати лѣтъ, восходя по лѣстницѣ чиновной іерархіи. Въ то же время, продолжая интересоваться науками, Каменскій состоялъ членомъ Петербургской академіи наукъ, членомъ корреспондентомъ Парижскаго азіатскаго общества, Капенгагенскаго съверныхъ антикваріевъ, вольнаго общества любителей наукъ и художествъ, наконецъ былъ избранъ директоромъ россійскаго Библейскаго общества.

Когда русское правительство, недовольное поведеніемъ начальника и членовъ девятой миссіи, искало исхода для изѣжанія подобныхъ ошибокъ въ будущемъ, Каменскому было поручено было составить проектъ предложеній и инструкцію для десятой миссіи. Будучи хорошо знакомъ со всѣми обстоятельствами службы нашихъ миссіонеровъ, Каменскій задался мыслю сколько возможно улучшить обстановку дѣятельности ихъ. По инструкціи, составленной имъ и удостоившейся Высочайшаго утвержденія 4-Августа 1818 г., во-первыхъ жалованье и содержаніе миссіи вмѣсто 6500 руб. увеличено до 16.250 р. (см. прил.), во-вторыхъ годовое жалованье членамъ миссіи, обладающимъ научнымъ цензомъ, по возвращеніи ихъ въ Россію, обращалось имъ въ жалованье. Начальнику миссіи по окончаніи срока и возвращеніи въ отечество обѣщанъ санъ епископа. Іеромонахи съ самаго поступленія въ миссію награждались золотыми наперстными крестами изъ Бабинета Его Величества, а по возвращеніи изъ Пекина, могли быть производимы въ архимандриты монастырей. Свѣтскіе же студенты, со времени поступленія своего въ миссію, должны быть награждаемы чинами, а по возвращеніи въ отечество, за труды и выполнение своихъ обязанностей быть повышены въ чинахъ и награждены орденами, съ причисленіемъ на службу министерства Иностранныхъ дѣлъ въ качествѣ переводчиковъ. Въ 3-хъ были точно опредѣлены предметы занятій для каждого изъ членовъ миссіи, какъ духовныхъ такъ и свѣтскихъ, сообразно полученному въ Россіи образованію. Всѣмъ же вообще членамъ вмѣнено въ обязанность обучаться духовнымъ китайскому языку, а студентамъ, сверхъ того, маньчжурскому и монгольскому. Въ 4-хъ Совѣтъ, учрежденный при миссіи, подъ предсѣдательствомъ начальника состоялъ изъ двухъ іеромонаховъ, лѣкаря, одного студента и секретаря изъ студентовъ. Совѣтъ заботился о внутреннемъ и виѣшнемъ благостояніи миссіи: а, надзиралъ за поведеніемъ и занятіями членовъ миссіи, б, указывалъ мѣры къ поощренію и взысканію за проступки, в, внушалъ осторожно и благоразумно обращаться съ китайцами, г, надзиралъ за сохраненіемъ церковнаго имущества и казны, отпускаемой на содержаніе миссіи, и наконецъ д, заботился о поддержаніи православной вѣры среди албазинцевъ и пріобрѣтніи новыхъ чадъ церкви христовой изъ природныхъ китайцевъ.

Для выполнения всѣхъ этихъ предписаній инструкцій не находилось болѣе способнаго человѣка какъ самъ Каменскій. Ему предложено принять начальство надъ десятой миссіей и озабочиться пріисканіемъ способныхъ лицъ для пополненія ея состава. Принявъ предложеніе, коллежскій ассесоръ Павелъ Ивановичъ былъ постриженъ 6-го Мая 1819 г. въ монашество съ именемъ Петра въ Александро-Невской лаврѣ отъ руки самого митрополита Петербургскаго Михаила. Чрезъ шесть дней посвященъ въ санъ іеродіакона, затѣмъ во іеромонаха, а 30 Мая возведенъ уже въ санъ архимандрита, при чемъ ему, какъ начальнику миссіи, пожалована панагія первокласснаго монастыря и митра, шитая золотомъ по красному бархату, украшенная драгоценными камнями. Въ день ангела, 29-го Іюня, архимандритъ Петръ былъ сопричисленъ къ ордену св. Анны 2-ой степени, пожалованъ бриллиантовымъ крестомъ и пожизненной пенсіей въ тысячу рублей въ добавокъ къ прежде получаемой въ 600 руб.

Выборъ всего состава миссіи оказался какъ нельзя быть болѣе удачнымъ. Помощникомъ начальника избранъ студентъ Петербургской духовной академіи въ санъ іеромонаха Веніаминъ (Марочевичъ), казначеемъ миссіи—іеромонахъ Даниилъ Сивилловъ) изъ филосовскаго класса Александро-Невской духовной семинаріи. Въ качествѣ іеродіакона взятъ былъ одинъ изъ послушниковъ Невской лавры Иванъ Веретенниковъ, въ монашествѣ названный Израилемъ. Другой послушникъ той же лавры Алексѣй Исааковичъ Сосницкій, поступилъ въ званиі причетника. Другой причетникъ Николай Ивановъ Вознесенскій былъ изъ учениковъ Петропавловскаго духовнаго училища. Онъ поступилъ въ миссію старшимъ причетникомъ на правахъ студента. Изъ медико-хирургической академіи, окончившій курсъ лѣкаремъ, въ чинѣ девятаго класса, Іосифъ Михайловичъ Войцеховскій назначенъ былъ врачемъ миссіи. Изъ той же академіи, въ чинѣ двѣнадцатаго класса, поступилъ студентъ Василій Кирилловичъ Абрамовичъ. Изъ Петербургской же духовной академіи былъ утвержденъ въ званиі студента и въ чинѣ двѣнадцатаго класса Кондратъ Григорьевичъ Крымскій. Наконецъ изъ Петербургскаго педагогическаго института, въ чинѣ двѣнадцатаго класса, Захаръ Петровичъ Леонтьевскій занялъ четвертую вакансію студента миссіи. Только іеродіаконъ Израиль и студентъ Абрамовичъ не выжили всего десятилетняго «термина» пребыванія въ Пекинѣ.

Когда всѣ сборы были окончены, часть лицъ изъ состава миссіи выѣхала изъ Петербурга въ началѣ Декабря, намѣреваясь свидѣться и проститьсь съ родными, а начальникъ съ остальными членами выѣхалъ 28-го Декабря 1819 г.. Предъ отѣзломъ онъ удостоился Высочайшаго реєскрипта (см. прил.) и былъ припятъ въ Высочайшей аудіэнціи. Въ Казани всѣ члены съѣхались вмѣстѣ и миссія уже въ полномъ составѣ продолжала путь до Иркутска, куда прибыла 20 Февраля 1820 г. Въ Иркутскѣ сибирскій гене-

рааль-губернаторъ М. М. Сперанскій принялъ миссію весьма радушно и въ знакъ особаго благоволенія къ ней подарилъ начальнику ея, архимандриту Петру, свой переводъ книги Фомы Кемпійскаго «Подражаніе Христу» съ латинскимъ подлинникомъ самого лучшаго изданія. Вмѣстѣ съ тѣмъ онъ поручилъ архимандриту Петру подвести китайскій, маньчжурскій и русскій перевода къ лексику Сянъ-хэ-бань-башъ, составленному на монгольскомъ языке переводчикомъ восьмой миссіи Василіемъ Новоселовымъ. Изъ Иркутска миссія направилась въ Кяхту и 1го Іюля увидѣла синьюю чешубы монгольскихъ горъ. Въ Кяхтѣ она пробыла два мѣсяца въ приготовленіяхъ къ дальнѣйшему пути чрезъ Монголію. О предстоящемъ слѣдованіи миссіи сибирскій генераль-губернаторъ еще въ Маѣ мѣсяцѣ далъ знать китайскимъ правителямъ въ Ургѣ. Приставомъ миссіи былъ назначенъ одинъ изъ чиновниковъ министерства Иностранныхъ дѣлъ, коллежскій ассесоръ Е. Ф. Тимковскій, въ должности обознаго Е. И. Разгильдѣевъ, переводчикомъ монгольскаго и маньчжурскаго языковъ А. П. Фроловъ, старшиною А. И. Разгильдѣевъ и при немъ команда въ 29 сибирскихъ казаковъ. На перѣездъ миссіи сдѣланы были въ Иркутскѣ десять крытыхъ повозокъ съ упряжью на три лошади въ каждую. Для доставленія тяжестей отъ Кяхты до Калгана и обратно было заготовлено 85 верблюдовъ. Часть ихъ была куплена, а прочие пожертвованы бурятами. Подъ выюками вышло 31 Августа за границу 64 верблюда, остальные взяты были въ запасъ. Бурятами же добровольно, безъ всякой платы, было выставлено 150 лошадей и подарено 28 быковъ на пищу. Сверхъ того для перевозки ломкихъ вещей, принадлежащихъ членамъ миссіи, было отпущено шесть одноколокъ. По пути приставомъ миссіи раздано было немало подарковъ разныемъ китайскимъ и монгольскимъ вождатымъ—водки, сукна, табакерокъ, медальоновъ, подносовъ, ложекъ, ножницъ, ножей и вилокъ, распиловыхъ сапоговъ, помады, духовъ и т. п. Дорогой случился падежъ скота и въ теченіе двухъ съ половиною мѣсяцевъ члены миссіи потерпѣли немало отъ сырости и холода, такъ что по прибытии въ Калганъ имѣли нужду въ некоторомъ отдыхѣ. Часть обоза была оставлена у цахарскаго Байнь-цагана до обратнаго пути. Перваго декабря въ пекинскомъ предмѣстии миссію встрѣтили два студента прежней миссіи Сипаковъ и Зимайлловъ. Они привезли съ собою четыре лучшихъ китайскихъ тельги, на которыхъ новая миссія должна была вѣхатъ въ Пекинъ, а для пристава верховую лошадь. Поклонившись праху соотечественниковъ на русскомъ кладбищѣ близъ Аньдинъмынскихъ воротъ, новая миссія этими воротами вступила въ Пекинъ и въ церемоніальномъ порядкѣ проѣхала по главной Сынайловой улицѣ. У воротъ Срѣтенскаго монастыря Миссію встрѣтили іеромонахи Серафимъ и Аркадій съ псаломщикомъ Яфицкимъ, а въ настоятельскихъ покояхъ и самъ начальникъ старой миссіи архимандритъ Іакинѳй. Путешественники размѣстились въ разныхъ китай-

скихъ одноэтажныхъ домикахъ русского подворья со слюдинными окнами, съ простой полуевропейской, полукитайской обстановкой, съ тонкой извѣнѣ на-грѣвшавшей снизу каменный полъ.

На второй день совершиено благодарственное къ Богу моленіе въ Срѣтенскомъ храмѣ. Затѣмъ прибывшіе стали обмѣниваться своими мыслями съ старожилами, началось приготовленіе сложныхъ китайскихъ костюмовъ или обмѣнѣ ихъ на европейское платье прибывшихъ. Начались церемониальные приемы китайскихъ чиновниковъ, обмѣнѣ подарками съ ними, обмѣнѣ официальными бумагами, торжественные выѣзды изъ посольского двора для осмотра города, визиты католическимъ миссіонерамъ и приемъ ихъ. Пріемъ имущества, ризницы церковной, земель и домовъ, принадлежащихъ миссії. Наконецъ члены старой миссії передали въ библіотеку миссії свои книги, которая не нашли нужнымъ брать съ собою. Съ 10 Мая 1821 г. члены старой миссії стали укладываться въ дорогу, а 15-го Мая послѣ божественной литургіи, совершиенной соборій архиманритомъ Петромъ, былъ напутственный молебенъ, а послѣ общаго стола, во второмъ часу дня, начали отправляться въ путь. Сперва выступилъ обозъ миссії на 30 верблюдахъ и пяты телѣгахъ, въ сопровожденіи пяти казаковъ. Черезъ часъ отправилась и миссія въ слѣдующемъ порядке: впереди ѿхаль казачій старшина, за нимъ девять казаковъ по три въ рядъ; потомъ въ носилкахъ—начальникъ прежней миссії архимандритъ Іакинѣ, также іеромонахи Серафимъ и Аркадій. У каждыхъ носилокъ ѿхаль верховой казакъ. За ними казачій сотникъ, потомъ приставъ миссії съ обозомъ, переводчикомъ, студентами Сипаковымъ, Зимайлловымъ и церковникомъ Яфицкимъ. Шествіе заключали два казачьихъ урядника. Исключая трехъ духовныхъ особъ, несомыхъ въ носилкахъ, всѣ прочіе ѿхали верхомъ, въ парадной одеждѣ. Сзади следовали въ китайскихъ телѣгахъ архимандритъ Пётръ и всѣ члены новой миссії. Любопытные и знакомые изъ китайцевъ и маньчжуру въ большомъ числѣ собрались на русское подворье и провожали русскихъ до Ань-динъ-мынъскихъ воротъ, а нѣкоторые даже до русского кладбища. День былъ знойный. Пекинская полиція, по приказанію начальства, поливала улицы водой и провожала ѿхавшихъ отъ квартала до квартала для удержанія черни въ порядкѣ. За городомъ у русского кладбища шествіе остановилось. Здѣсь, вблизи дорогихъ могилъ, отъѣзжающіе простились со всѣми членами миссії, оставшейся въ Пекинѣ.

Отдавшись всепѣло благоустроению миссії, архимандритъ Пётръ показалъ себѣ примѣрнымъ по жизни монахомъ, достойнымъ настыремъ, искуснымъ политикомъ и ревностнымъ ученымъ. Постоянной его заботой было стремленіе поддерживать добрыя отношенія съ чиновниками, среди которыхъ онъ имѣлъ немало друзей. Буддійскій верховный жрецъ хутухта нерѣдко бывалъ у него, тому же примѣру следовали и многочисленные даламы и

хубилтани. Миссія могла похвальиться обширнымъ знакомствомъ вліятельныхъ лицъ въ государствѣ. Внутреннее благоустройство миссіи архимандритъ Петръ началъ съ малаго стада православныхъ албазинцевъ, сильно окитаевшихся и охладѣвшихъ къ православію. Свою проповѣдью въ краткихъ, но выразительныхъ словахъ, архимандритъ Петръ убѣждалъ ихъ оставлять растлѣнныя обычай язычества и приклѣпаться всей душой къ родному православію, почитая святые иконы. Онъ постоянно поддерживалъ ихъ своимъ ласковымъ обращеніемъ, домашними совѣтами и особенно широкою благотворительностью. Его примѣру слѣдовалъ іеромонахъ Веніаминъ. Онъ поселился на сѣверномъ подворы, въ Русской ротѣ, близъ Успенской церкви, которую албазинцы стали посещать, а онъ старался бесѣдоватъ съ ними и добился того, что проповѣдывалъ имъ слово Божіе на китайскомъ языкѣ. Попечениемъ о Петра въ Русской сотнѣ было открыто училище и при немъ пансионъ для десяти албазинскихъ дѣтей, готовившихся со временемъ стать проповѣдниками среди своихъ сородичей. Дѣти получали поощреніе деньгами по 3 р. въ мѣсяцъ на мальчика. Взрослые албазинцы, прежде отиавшіе, понять возврашались въ дно Церкви и ихъ присоединено 53 человѣка. Изъ китайцевъ крещено было въ разное время 16 человѣкъ. Правительство на это смотрѣло благосклонно, хотя въ то же время римскіе проповѣдники были изгоняемы воинъ и было опасеніе за возможность общаго гоненія на христіанъ. Въ то время какъ великолѣпные храмы католиковъ были повсюду разрушаемы, архимандритъ Петръ старательно поддерживалъ существующія русскія церкви. Такъ Срѣтенская церковь была въ 1826 г. благолѣпно ионовлена въ ней установленъ новый иконостасъ академической работы, стоившій 6500 р., а на стѣнахъ новѣшены четыре историческія картины, работы профессора Петербургской академіи художествъ Андрея Иванова, стоившія 8000 р., которые сохраняются тамъ и досель. Кровля церкви вновь перекрыта черепицею, сдѣланъ мѣдный вызолоченный куполь. Въ слѣдующемъ году заново перестроена и освящена Успенская церковь. Мѣсто вокругъ церкви увеличено и ограждено крѣпкой стѣною. Въ ожиданіи прїѣзда новой миссіи уже къ концу десятилѣтія дворъ при Срѣтенской церкви увеличенъ на сорокъ квадратныхъ саженей и перестроены фанцизы, а наряду съ ними, дальше отъ церкви, построенъ новый домъ для помѣщенія прїѣзжающихъ членовъ миссіи.

Занимаясь своими обязанностями съ усиѣхомъ, всѣ члены миссіи, начиная съ начальника и кончая причетникомъ, трудились на научномъ поприщѣ. Такъ архимандритъ Петръ подвелъ китайскій, маньчжурскій и русскій переводы къ лексикону Сань хэ-бань-бань, подобранныму по монгольскому алфавиту; списалъ китайскій синонимической лексиконъ латинскаго алфавита, перевелъ съ китайскаго на русскій языкъ книгу Ши-и, т. е. «Непреложная Истина»; составилъ два лексикона, одинъ по

русскому алфавиту, а другой по монгольскому, а также и «Записку объ Албазиниахъ». Іеромонахъ Веніаминъ, кромъ постоянныхъ занятій съ оглашаемыми, которыхъ крещено имъ всего около ста человѣкъ, занимался ятолкованіемъ катихизиса и другихъ священныхъ книгъ и былъ избранъ преподавателемъ русского языка въ маньчжурской школѣ, открытой при китайскомъ Трибуналѣ виѣщихъ сношеній. Іеромонахъ Даніилъ перевѣль съ русского на китайскій языкъ утреннія молитвы, зерцало исповѣданія вѣры Димитрія Ростовскаго, молитвы читаемыя за литургіей, стоглавникъ св. Геннадія и приготовлять къ изданію китайскую христоматію, а также дѣлать наброски по описанію Пекинскаго Срѣтенскаго монастыря. Студентъ Кодратъ Крымскій готовилъ къ печати «Обозрѣніе китайской философіи». Студентъ Леонтьевскій занимался переводомъ на китайскій языкъ «Исторіи государства Россійскаго» — Карамзина, а также переводомъ на русскій языкъ словаря Канъ-си, хотя не окончилъ. Причетникъ И. И. Вознесенскій написалъ «Замѣчанія о Китаѣ» и составилъ китайско-маньчжурскій лексиконъ. Брачъ Войцеховскій имѣлъ большую практику, быть известенъ при Дворѣ, изучалъ китайскій языкъ, философию и медицину. Занимался ботаникой и естественной исторіей. Составлять словарь въ 12 томахъ.

По требованію Азіатскаго департамента миссія доставляла свѣдѣнія по сельскому хозяйству, о посѣвѣ хлѣбовъ и травъ, разведенію огородовъ, доставляла сѣмена лѣкарственныхъ растеній и цвѣтовъ, луковицы и описание разведенія ихъ. Доставляла свѣдѣнія о кустарномъ и заводскомъ производствѣ, тканыхъ станкахъ, обработкѣ шелка, окраскѣ тканей, доставляла географическія карты и планы, а также и донесенія о выдающихся событияхъ въ странѣ, голодѣ, бунтахъ, повѣтріяхъ. Часто къ такимъ донесеніямъ присоединялся отзывъ о состояніи миссіи и работѣ ея членовъ, всегда похвальный и искренній, что нравилось въ Петербургѣ.

Во исполненіе Высочайше утвержденной инструкціи, архимандритъ Петръ долгомъ считалъ отыскивать и приобрѣтать на казенный счетъ (ассигновано было въ годъ по 500 руб.) полезнѣйшія книги въ Китаѣ для библіотеки Азіатскаго департамента иностраннѣй дѣлъ, а предвидя скорое паденіе римскаго міссионерства въ Китаѣ, послѣ чего ни одной книги получить было бы уже не откуда, онъ не щадя средствъ, старался собрать, сколько было возможно, священныхъ христіанскихъ книгъ переведенныхъ съ европейскихъ на китайскій, маньчжурскій и монгольскій языки, а частью и на китайскомъ языкѣ сочиненныхъ христіанами, съ посвященіемъ большей половины ихъ въ россійскую Императорскую Пекинскую библіотеку. Такъ образовалась прекрасная и рѣдкая коллекція книгъ по Священному Писанію. Библіотека эта, постоянно пополняясь новыми трудами, просуществовала до 1900 г., когда была уничтожена огнемъ въ боксерское восстание.

## Л И С ТЪ

**ВСЕРОССІЙСКАЯ ИМПЕРІЯ** изъ Правительствующаго Сената,  
Китайскаго Государства въ Трибуналъ Иностранныхъ Дѣль.

ЕГО ИМПЕРАТОРСКОМУ ВЕЛИЧЕСТВУ Нашему Всемилостивѣйшему ГОСУДАРЮ угодно было ВЫСОЧАЙШЕ повелѣть Намъ, пребывающаго въ Пекинѣ Старшаго Священника Іакинѣа съ прочими при немъ находящимися, во уваженіе долговременнаго ихъ тамъ пребыванія, возвратить въ свое отечество да на ихъ мѣста, на основаніи Трактата, заключеннаго въ 1728 году между Имперіею Всероссійскою и Китайскимъ Государствомъ, отпрѣвить новыхъ, которыеныи отправляются, а именно вручитель сего листа Старшій Священникъ Петръ и при немъ два младшіе Веніаминъ и Даниилъ, Еродаиконъ Израиль и два церковнослужителя Николай Вознесенскій и Алексѣй Исаковъ; да для изученія китайскому языку ученики Осипъ Войцеховскій, Захарь Леонтьевскій, Бодратъ Крымскій и Василій Абрамовичъ. Дружески извѣщая Вашъ семье, просимъ исходатайствовать у ЕГО БОГДЫХАНОВА ВЕЛИЧЕСТВА повелѣніе, дабы Старшій Священникъ Іакинѣа постыдѣлъ младшими священниками, церковнослужителями и учениками оттуда отпущеніемъ подъ границы Россійскихъ препроводѣны были со всякою свободою и вспоможеніемъ, а сей новые, на ихъ мѣсто посылаемые и выше поименно означеные, дружелюбно приняты и во все время пребыванія ихъ въ Пекинѣ, по прежнимъ примѣрамъ, отъ Двора ЕГО БОГДЫХАНСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА благоволительно содержаны и въ случай какого иногда отъ кого озлобленія и обиды защищены были по справедливости, какъ того требуетъ существующая между обѣими Имперіями сосѣдственная дружба и доброе согласіе. Для сего посланъ отъ Насъ сей листъ изъ Императорскаго Престольного Града Святаго Петра, — мѣсяца — дня въ лѣто отъ Рождества Христова 1805-ое, а Государствованія ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА ГОСУДАРЯ ИМПЕРАТОРА и САМОДЕРЖЦА ВСЕРОССІЙСКАГО АЛЕКСАНДРА ПЕРВАГО въ девятый надесять годъ.

**Извлеченіе изъ Высочайше утвержденнаго 12-го Мая**

**1805 г. мнѣнія Министра Иностранныхъ Дѣль.**

Первое: Архимандриту той Миссіи имѣть степень первоклассныхъ архимандритовъ, но во время пребыванія въ Пекинѣ именоваться тамъ и нынѣ старшимъ священникомъ; по исполненіи же возложенной на него должности и по приѣздѣ въ Россію на случай небытія ваканціи, дабы могъ имѣть безнужное содержаніе, производить ему жалованье и все то, что получаютъ настоятели первоклассныхъ монастырей, до помѣщенія его въ онъ, равно и отпрѣвляемыи при немъ іеромонахамъ и одному іеродіа-

кону, при таковомъ же возвращеніи за равномѣрное исполненіе своихъ должностей дать настоятельскія мѣста третьеклассныхъ монастырей съ таковыми же выгодами, жаловыя архимандриту на случай небытія въ то время ваканціи къ безнуждному содержанію предполагаются, до опредѣленія ихъ, подобно и двумъ церковникамъ по возвращеніи до помѣщенія къ мѣстамъ производить жалованье, получаемое ими въ Пекинѣ изъ суммы, на Духовный Департаментъ положенной.

Второе: находящимъ въ той Миссіи производится нынѣ жалованье въ годъ: архимандриту 600, двумъ іеромонахамъ каждому по 300, іеродіакону 250, на церковныя потребы 50, церковникамъ двумъ съ послѣдовавшою въ 1803 году прибавкою каждому 200, четыремъ ученикамъ каждому по 250, на подарки учителямъ 150, на угощеніе крещеныхъ 300 рублей, итого 3350 рублей. Въ число сего количества отпускается 1700 рублей изъ суммы, на Духовный Департаментъ опредѣленной, остальные 1650 рублей изъ другихъ суммъ по распоряженіямъ Министерства Финансовъ коимъ по представленіямъ находившихся прежде и нынѣ состоящихъ въ Пекинѣ архимандритовъ, ясно видно, что таковое малое количество положенныхъ суммъ крайне недостаточно и едва становится для однихъ потребностей келейныхъ, а что лошадей содержать или нанимать, за дороговизною невозможно, пѣшимъ же ходить въ ихъ санѣ, обычайнымъ въ тѣхъ мѣстахъ отъ народа пренебреженіемъ, весьма неприлично; и что по таковой нуждѣ при другой россійской Никольской церкви, разстояніемъ отъ посольского двора въ пяти верстахъ, временно быть для церковного служенія, надзiranія и увѣщанія крещеныхъ людей, кои въ закопѣ весьма слабы, находять не мало препятствій. Синодъ еще въ 1774 году во уваженіе вышеисчисленныхъ обстоятельствъ, а также и для приличного содержанія духовенства столь великаго Государства въ иностранной землѣ всеподаннѣише предполагалъ испросить о удвоеніи всѣмъ онымъ духовнымъ производимой суммы; остановился же до возвращенія бывшаго тогда въ Пекинѣ Архимандрита, дабы получить отъ него полное о семъ недостатокъ свѣдѣніе, но за послѣдовавшою тому Архимандриту на обратномъ пути кончию и до сего времени священнослужители остаются на томъ же недостаточномъ положеніи, убѣждаясь и нынѣ вышеисченными обстоятельствами. Синодъ полагаетъ производить сказанной Миссіи каждогодно: Архимандриту по 1500 рублей жалованья, да на наемъ служителей и экипажъ по 500 рублей; двумъ іеромонахамъ и одному іеродіакону каждому по 400 рублей; на церковныя потребы 150 рублей; на подарки учителямъ и угощеніе крещеныхъ таковое же количество, что нынѣ производится: 450 рублей; да на починки монастырскаго строенія 500 рублей, которыя и отпускать изъ тѣхъ же суммъ, изъ коихъ нынѣ ассигнуются 1650 рублей въ пополненіе вышеупомянутыхъ 1700 рублей изъ суммы, на Духовный Департаментъ положенной.

Третье: сверхъ сего назначения дозволить получаемый съ имѣющими въ текстѣ дворовъ россійской церкви принадлежащихъ, равно и съ купленныхъ духовными россійскими и доставшихъ по завѣщаніямъ пашены доходъ, простиравшійся по вѣдомости 1792 года на россійскія деньги до 500 рублей, употреблять Архимандриту съ братію на поддержаніе тѣхъ домовъ и на общую пользу безъ всякаго въ томъ отчета.

Четвертое: срокъ пребыванія на мѣстѣ назначить не болѣе десяти лѣтъ. Прилагаемую же сумму сверхъ выдаваемой отправляемой въ Китай по прежнимъ примѣрамъ на дорожное исправленіе и на прогоны производить впередъ только на пять лѣтъ. А какъ отпускается оная мягкою рухлядью съ дополненіемъ китайскаго серебра, продажа которой по доставленіи въ Пекинъ производится ими чрезъ постороннихъ людей съ немалымъ неудобствомъ и съ потерей нѣкоторой части капитала, то при ассигнованіи на показанное время жалованья, вместо мягкой рухляди какъ нынѣ отпустить, такъ и вредъ производить сполна серебромъ.

Пятое: когда препорученіе кому слѣдуетъ испрошено будетъ у правительства тамошняго дозвolenіе, рапортовать Синоду два раза въ годъ о состояніи монастыря и свиты, выписывать изъ Иркутска на мѣста умершихъ и сдѣлавшихъ по чьему-либо неспособными другихъ, въ то время по полученіи отъ семье повелѣнія Синодъ не оставитъ и съ своей стороны сдѣлать надлежащаго распоряженія.

## ПРОЕКТЪ РЕСКРИТА АРХИМАНДРИТУ ПЕТРУ.

Врученъ отцу Архимандриту Его Сиятельствомъ 4-го

Декабря 1815 г. № 618 Подлинный безъ №

Божію милостію МЫ АЛЕКСАНДРЪ I и проч. и проч.

НАШЕМУ вѣрнолюбезному Архимандриту Петру.

Принявъ за нужное отозвать изъ Пекина духовную Миссію НАШУ, около двѣнадцати лѣтъ тамъ находящуюся, и замѣнить ону новою, избрали МЫ Васъ начальникомъ сей послѣдней. Министерству Иностранныхъ Дѣлъ поручили МЫ составить для Васъ инструкцію, при семъ препровожденную и НАМИ въ проектѣ ся утвержденную, кою повелѣваемъ Вамъ и всѣмъ подчиненнымъ Вами членамъ Миссіи руководствоваться въ Вашихъ дѣйствіяхъ и занятіяхъ во все время будущаго пребыванія Вашего въ Китаѣ. Отъ извѣстнаго благочестія Вашего, строгой нравственности и любви къ Отечеству ожидаемъ МЫ съ полной довѣренностью, что даваемыя Вамъ наставления исполните Вы съ полной точностью и что новая сія Миссія, направляемая благоразумными Вашими совѣтами и еще болѣе собственнымъ

Вашимъ примѣромъ къ концу благому, оправдаетъ справедливыя надежды НАШИ, что она загладить пятна, нанесенныя къ великому прискорбію НАШЕМУ русскому имени недостойнымъ поведеніемъ нѣкоторыхъ изъ Вашихъ предшественниковъ и ихъ подчиненныхъ и что всѣ члены сей Миссіи, и Вы сами, стремясь неутомимо къ достижению предписанной Вамъ цѣли, доставите НАМЪ приятные случаи изъявить Вамъ НАШЕ благоволе-  
ніе и признательность.

Управляющій Министерствомъ Иностранныхъ Дѣлъ сообщитъ Вамъ всецѣльно инструкціи принадлежащее а сибирскій Генералъ Губернаторъ, на котораго возложили МЫ сдѣлать окончательныя расположенія для отправле-  
нія Вашего заграницу, и къ которому имѣете Вы явиться по пути въ мѣстѣ его пребыванія, снабдить Васъ дополнительными снастями, какія по обстоятельствамъ найдены имъ будуть полезными. При воз-  
вращеніи изъ Пекина Пристава, который будетъ сопровождать Васъ до мѣста Вашего назначенія, а прежнюю Миссію въ Отчество, повелѣваемъ Вамъ представить НАШЕМУ Министерству Иностранныхъ Дѣлъ вѣрное и безпристрастное донесеніе о состояніи, въ какомъ пайдете Вы прежнюю Духовную Свиту и о поведеніи всѣхъ ея членовъ. Вы откроете съ долж-  
нымъ чистосердечіемъ и справедливостью Ваше мнѣніе по сему предмету. Присовокупите къ сему донесенію всѣ свѣдѣнія, кои, по опытности Вашей въ дѣлахъ Китая, умѣете собрать на пути или во время первыхъ мѣся-  
цевъ новаго пребыванія Вашего тамъ о нынѣшнемъ состояніи сего сосѣд-  
няго НАМЪ государства, какъ и о внутреннемъ оного положеніи, такъ и его отношеніяхъ виѣшнихъ. Полнотѣ сихъ свѣдѣній не мало способи-  
ствовать будетъ, если Вы при семъ же случаѣ доставите Министерству новѣйшія и достовѣрнѣйшія географическія и статистическія описанія и карты, относящіяся до Китая, въ тѣснѣшемъ значеніи, и вообще до про-  
странныхъ его владѣній.

Поручая Васъ и малое вѣренное Вамъ духовное стадо благословенію премудраго и милосердаго Промысла Божія, освящающаго кровомъ Своимъ всѣхъ, ходящихъ съ чистымъ сердцемъ по стезямъ вѣры и правды, Пребываю Монаршу НАШЕЮ милостію Всмъ благосклонны.

Данъ въ С.-Петербургъ Декабря 4 дня 1819 г.

## Інструкція Архимандриту Петру, Начальнику 10-ої Пекинской Міссіи.

Правительство, избирая васъ Главнымъ Начальникомъ отправляемой въ Пекинъ Духовной Міссіи желаетъ, чтобы приняли Вы сіе назначеніе, какъ новый знакъ отличной докѣренности и уваженія къ вашимъ чистымъ христіанскимъ правиламъ, строгой нравственности, способностямъ и просвѣщенію. Оно ожидаетъ съ твердою надеждою, что вы вполнѣ оправдаете выборъ его, и во мнѣніи народа соцѣственного поддержите честь имени русскаго, какъ осторожнымъ и кроткимъ вашимъ поведеніемъ, какъ примѣрами жизни добродѣтельной, такъ и внимательнымъ, беспристрастнымъ надзоромъ за всѣми членами Міссіи, вамъ подчиняемой. Назначеніе оныхъ зависить отъ духовнаго Начальства, но оно будетъ въ своемъ выборѣ соображаться съ вашими справедливыми желаніями и благоразумными совѣтами. Съ своей стороны Министерство Иностранныхъ дѣлъ для вашего руководства, какъ при составленіи Міссіи, такъ и на время путешествія и пребыванія въ Китаѣ, почитаетъ нужнымъ постановить слѣдующія общія правила.

### Составленіе Міссіи и выборъ чиновниковъ.

Наша Пекинская Міссія по точнымъ условіямъ трактата съ Китайцами должна кромѣ Начальника состоять изъ двухъ іеромонаховъ, одного іеродіакона, двухъ студентовъ. Для чести Россіи и для пользы нашей вѣры равно необходимо, чтобы всѣ они были избраны между людьми отличными по надежной нравственности, по талантамъ и свѣдѣніямъ. На мѣсто іеромонаховъ, можетъ быть, найдется удобнѣе назначить бѣлыхъ вдовыхъ священниковъ, изъ такихъ, кои получили образованіе въ хорошихъ семинаріяхъ: они могутъ прежде отправленія принять монашескій чинъ. Одинъ изъ церковныхъ и три студента должны быть изъ семинаристовъ или университетскихъ студентовъ съ успѣхомъ окончившихъ курсъ ученія, четвертый студентъ изъ лучшихъ совершиеннѣйшихъ учениковъ медицинскаго факультета: надлежитъ при томъ, чтобы онъ имѣть уже и нѣкоторую опытность въ искусствѣ леченія. При выборѣ чиновниковъ, чтобы съ одной стороны не имѣть надобности употреблять принужденія, а съ другой избавиться происковъ и не дѣлать Міссію убѣжищемъ лѣнности или распутства, нужно будетъ прежде всего потребовать отъ ректоровъ списка достойнѣйшихъ студентовъ, и потомъ изъ нихъ только, или вызывать желающихъ отправиться въ Пекинъ, или склонять показаніемъ важныхъ выгодъ предоставляемыхъ всѣмъ членамъ новой духовной Міссіи.

### Порядокъ въ путешествіи.

Для препровожденія Миссіи въ пути до Пекина будеть при оной находиться особый приставъ, однакожъ вамъ поручается имѣть главный и бдительный надзоръ за тѣмъ, чтобы съ самаго вступленія въ предѣлы Китайскія порядокъ во всемъ былъ совершенный, чтобы почтение младшихъ къ старшимъ было неослабное, чтобы всѣ наблюдали примѣрную вѣкливость и пріятность въ обхожденіи не только съ Китайцами и Мунгальскими чиновниками, но даже съ простыми Мунгалами, и болѣе всего, чтобы никто не позволялъ себѣ насмѣшкъ или грубостей, ругательства и иныхъ предосудительныхъ поступковъ. Равнымъ образомъ въ Пекинѣ вы и вся Миссія должны стараться, чтобы благородною привѣтливостью съ самаго начала привлечь къ себѣ всѣхъ китайцевъ, съ коими вы будете имѣть сношенія. Если же кто изъ принадлежащихъ къ вашей Миссіи, или Приставъ и находящіеся при немъ, нарушать выше предписанное и обрѣтать на себя не выгодное замѣчаніе Иностранцевъ, вы имѣете о томъ безъ всякого лицемѣрія донести Иркутскому Гражданскому Губернатору съ возвращающеся въ отечество Миссіею.

### Порядокъ сѣмѣни прежней Миссіи.

Но прибытии въ Пекинъ первымъ вапимъ дѣломъ будеть принять отъ Архимандриста Іакинѣа все казенное и церковное имущество и всѣ денежныя суммы противъ документовъ, а о недостаткахъ, кои при приемѣ окажутся, потребовать объясненій, какъ отъ самого Архимандриста, такъ и отъ прочихъ членовъ Миссіи, іеромонаховъ и учениковъ. Сіи послѣдніе нѣсколько разъ доносили, что Архимандристь Іакинѣа продалъ безъ дозволенія начальства нѣкоторые дома, принадлежавшия Пекинскому Монастырю, и даже часть церковной утвари, что онъ также растратилъ сумму, опредѣленную на жалованіе, и наконецъ, что ученики припуждены содержать себя одолженіями знакомыхъ имъ китайцевъ. На васъ возлагается обязанность все по симъ донесеніямъ изслѣдовать, и если оныя окажутся справедливыми, потребовать отъ вашего предмѣстника подробныхъ объясненій о причинахъ, побудившихъ его къ такимъ самовольнымъ распоряженіямъ, равномъ и взять съ него отчетъ въ употребленіи денегъ, ввѣренныхъ ему или вырученныхъ за проданное монастырское имущество, всѣхъ же не получившихъ своего жалованія и чьихъ росписокъ Архимандристь Іакинѣа вамъ не представить, удовлетворить изъ ассигнованного для нынѣшней миссіи серебра. Что касается до проданныхъ домовъ и вещей, то вы можете стараться оные выкупить и въ случаѣ самой необходимой надобности просить помощи отъ трибунала, если продажи учинены безъ свѣдѣнія онаго. Но впрочемъ, какъ еще подтверждено будетъ ниже,

вы должны избѣгать всякихъ тяжѣбныхъ дѣлъ, и слѣдственно скольбы ни велики были безпорядки и недостатки, кои могутъ оказаться при смѣнѣ прежней Миссіи, скрывать всѣ оныя отъ свѣденія китайскаго правительства. Въ себя ограничите только обстоятельнымъ о всемъ доносеніемъ на имя иркутскаго губернатора и къ нему же доставите въ подлинникъ всѣ объясненія, кои будутъ Вамъ поданы, всѣ смѣнныя вѣдомости и подробную опись состоянія, въ какомъ вы найдете церковь, россійское подворье и прочія принадлежащія къ оному заведенія или имущества. — Если у вашего предмѣстника найдутся собственныя такія вещи, кои нужно будетъ оставить при посольскомъ дворѣ (какъ напримѣръ мебель, книги, картины и тому подобное), то вамъ дозволается купить ихъ за настоящую и умѣренную цѣну, съ тѣмъ однако условіемъ, чтобы Архимандритъ Іакинѣй получилъ слѣдующія за то деньги по возвращеніи въ Прокутскъ.

**Предметы занятій: богослуженіе проповѣданіе Евангелія, переводъ обѣдни, воспитаніе Албазинцевъ.**

Во время пребыванія вашего въ Китаѣ вамъ надлежитъ обращать свое вниманіе на многіе важные предметы, но первый и главный есть сохраненіе и умноженіе вѣреннааго вамъ стада Христова. Вы конечно должны себя удерживать отъ излишествъ нескромной ревности, могущей возбудить подозрѣніе китайцевъ; однако же съ другой стороны также не упускать никогда случая тувѣщеніями, примѣромъ благочестія, богослуженіемъ \*) не только утверждать въ вѣрѣ малые остатки христіанъ Албазинскихъ, но и привлекать новыхъ чадъ къ лону церкви. Китайское правительство, позволивъ Албазинцамъ не отступать отъ нашего вѣроисповѣданія, конечно не будетъ препятствовать чтобы и тѣ, кои уже отступили отъ оного, возвратилось добровольно къ религії своихъ предковъ. Для достиженія же сей важной цѣли могутъ между прочимъ быть полезными средствами: 1-е, переводъ нашей литургіи, молитвъ употребляемыхъ при совершенніи другихъ таинствъ, и катихизиса на китайской или Маньчжурской языке и, 2-е, содержаніе при Миссіи нѣсколькихъ мальчиковъ Албазинского рода и обученіе ихъ на всемъ Россійскомъ иждивеніи. Вамъ поручается выборъ сихъ мальчиковъ, коихъ отцы, по извѣстной бѣдности Албазинцевъ, охотно отадутъ на воспитаніе, іеромонахи и diaconi должны обучать ихъ русской граматѣ и Закону Божію, а вы будете стараться о образованіи ихъ нравственности. Такимъ образомъ благодаря вашему дѣятельному поченію, сіи, нынѣ полуудиціе младенцы, могутъ со-

\*) Божественная служба должна быть отправляема въ Пекинской церкви и съ приличною торжественностью по крайней мѣрѣ во всѣ Господскіе праздники, воскресные дни и во все теченіе великаго поста.

временемъ сдѣлаться разсадникомъ Греко-Россійскаго Христіанства въ Китаѣ сверхъ того они же будуть служить намъ хорошими переводчиками или даже учителями для новыхъ Миссий.

**Труды учебные, распределенія частей ученія, переписка съ Иркутскимъ Губернаторомъ и съ учеными обществами, выборъ, покупка книгъ и проч., переводы.**

Вторымъ предметомъ вниманія должны быть труды учебные, какъ собственные ваши, такъ и всѣхъ подчиненныхъ вамъ прочихъ членовъ Миссіи. Для вѣрнѣйшаго успѣха сіи учебные труды распредѣляются слѣдующимъ образомъ.—Вы можете сами для себя выбрать изученіе одного Китайскаго, или Маньчжурскаго языка \*). Священники, получивъ достаточное въ сихъ языкахъ познаніе, должны будутъ заниматься изслѣдованіемъ Феевой и вѣры Лоудзыя, переводами книгъ, въ коихъ изъясняются правила сихъ вѣръ и приготовленіемъ нужныхъ на оныя возраженій. Еродіакону поручается въ особенности перевести катехизисъ и преподавать онъ Албазинцамъ. Семинаристъ и исправляющій должностъ первого причетника можетъ вместо Китайскаго языка учиться Тибетскому или Индійскому; предметомъ его занятій будутъ изысканія о вѣрѣ Браминовъ и переводъ лучшей Индійской исторіи. Что касается до четырехъ принадлежащихъ вашей Миссіи студентовъ, то общая главная цѣль ихъ трудовъ есть изученіе языковъ Китайскаго и Маньчжурскаго; другія же занятія должны быть между ими раздѣлены согласно съ ихъ предварительными знаніями, желаніемъ и способностями; одинъ (то-есть взятый изъ Медицинскаго Факультета) обратить свое вниманіе на медицину и натуральную исторію Китая; другой — на состояніе математическихъ наукъ въ семъ краѣ, на Китайскую литературу и философію, и въ особенности на систему Конфуція; третій посвятить себя изученію исторіи, географіи, статистики и юриспруденціи Китайскаго Государства; наконецъ, четвертый будетъ собирать свѣдѣнія о сельскомъ хозяйствѣ Китайцевъ, о домашней ихъ жизни, земледѣліи, мастерствахъ и художествахъ. Академія Наукъ, Медицинская Академія, Московское Общество Натуралистовъ, Санктпетербургское Минералогическое Общество сдѣлаютъ сихъ студентовъ (считая въ томъ числѣ и первого причетника) своими членами корреспондентами. Они будутъ въ обязанности сообщать по мѣрѣ возможности всѣ свои открытія и разсужденія симъ ученымъ обществамъ, кои, съ своей стороны, не только при отправленіи Миссіи, но и во время ея пребыванія въ Китаѣ, будутъ своихъ корреспондентовъ снабжать особыми наставленіями и задачами, а за доставляемыя отъ

\*). По мнѣнію Г. Ремюза (французскаго ученаго) всякий, узнавъ систематически языкъ китайцевъ, можетъ уже очень легко и скоро выучиться Маньчжурскому.

нихъ и свидѣтельствующія усіихъ донесенія изъявлять свою признательность, похвальными листами, медалями, или другими лестными средствами поощренія. Вся сія переписка должна быть производима чрезъ Иркутского Гражданского Губернатора. Вы имѣете также чрезъ него, при всякомъ вѣрномъ и дозволенномъ отъ китайского правительства случаѣ, уведомлять высшее начальство, какъ о положеніи Китайскаго Государства о извѣстныхъ вамъ дѣлахъ и происшествіяхъ, такъ и о всемъ, что найдете достойнымъ вниманія или любопытства; но всего болѣе о состояніи Миссіи, о ходѣ и успѣхѣ учебныхъ трудовъ. Для лучшаго же руководства въ сихъ трудахъ съ вами отпускаются, вмѣстѣ съ другими иностранными и русскими книгами, многія сочиненія и записки, относящіяся къ Китаю и вообще къ Востоку; сверхъ того прилагается списокъ заслуживающихъ уваженія китайскихъ книгъ, и тѣхъ въ особенности, кои нужны какъ для изученія языковъ китайскаго и маньчжурскаго, такъ и для пріобрѣтенія прочихъ вышеозначеныхъ свѣдѣній \*). Миссія обязана по мѣрѣ данныхъ ей средствъ собирать для своей библиотеки, какъ сіи книги, такъ и другія достойныя любопытства, равнымъ образомъ доставать географическія карты, планы городовъ, сѣмена, особенно тѣ, кои могутъ быть съ пользою разведены въ Россіи, въ томъ числѣ и ревеніевые необходимо, нужные собранія растеній, минералловъ, рѣдкостей и вообще все, что можетъ служить къ точнѣйшему познанію Китая, къ обогащенію наукъ и искусствъ, или къ пользѣ нашей промышленности. Находя хорошия книги и вещи, должно покупать ихъ по два экземпляра,—одинъ для миссіи, другой для вывоза въ Россію \*\*). Интереснѣйшія Китайскія книги должны быть переводимы на русскій языкъ; равномѣрно полезно будетъ и съ русскаго перевести Академическій Словарь на Китайскій, Манчжурскій и Монгольскій; также стараться сочинить для сихъ языковъ грамматики; но, чтобы не обременить студентовъ излишнею работою, нѣкоторые изъ сихъ переводовъ могутъ быть отложены до возвращенія Миссіи въ Отечество.

### Сношенія съ Китайцами, средства для знакомства и связей, образъ жизни, мѣры осторожности.

Вамъ уже извѣстно по предыдущимъ статьямъ, что наша Миссія въ Пекинѣ имѣть цѣллю пріобрѣтеніе свѣдѣній о семъ едва знаемъ краѣ, образованіе искусственныхъ переводчиковъ и истинныхъ по сей части ученыхъ, наконецъ всего болѣе проповѣданіе Христіанства между Альбазинцами, такая

\*.) Въ семъ спискѣ, который составленъ коллежскимъ Ассессоромъ Каменскимъ, замѣчено, къ какому именно periodу ученія принадлежать цоказываемыя книги.

\*\*) Для того, чтобы въ сіе число не попали книги уже вывезенные прежде изъ Китая, то здесь прилагается регистръ всѣмъ такимъ книгамъ принадлежащимъ коллекціи иностранныхъ дѣлъ и Академіи наукъ.

миссія не можетъ быть политическою. Китайское правительство будетъ всегда въ васъ видѣть только Даламу или старшаго Священника, а не Дипломатическаго Агента, и для того вамъ надлежитъ, какъ въ перепискѣ съ Иркутскимъ Губернаторомъ, такъ и во всѣхъ сношеніяхъ съ Китайцами, наблюдать величайшую осторожность, удостовѣряя при всякомъ случаѣ, что вы ограничиваетесь исполненіемъ обязанностей священства. Сверхъ того самые законы и обычаи Китайцевъ воспрещаютъ имъ связи съ Иностранцами, и вамъ будетъ безъ сомнѣнія весьма трудно даже завести знакомство съ людьми достойными уваженія. Но можно однако же надѣяться, что сохраненіемъ въ Миссіи отмѣнного порядка, столь уважаемаго въ Китаѣ, благородствомъ и кротостью поступковъ, знаками терпѣлиности и снисходженія, оказаніемъ возможныхъ услугъ и ласки, вы наконецъ успѣете обратить на себя выгодное вниманіе почтенныхъ и знатныхъ китайцевъ. Сіи похвальныя средства могутъ мало по малу веслить въ нихъ довѣренность къ вамъ и вашимъ подчиненнымъ и служить въ послѣдствіи основаніемъ полезныхъ или пріятныхъ связей. Чрезъ сіи связи и весьма осторожное знакомство съ поселенными въ Китаѣ іезуитами вы можете собирать многія любопытныя извѣстія, какъ о Государствѣ Китайскомъ вообще, такъ и о нынѣшнемъ его состояніи, въ отношеніяхъ политическомъ, торговомъ и нравственномъ, доводя, какъ сказано выше, все сие по возможности до свѣдѣнія Иркутскаго Губернатора.

Причисленіе къ вашей Миссіи одного опытнаго студента медицины или лѣкаря \*) можетъ вамъ послужить новымъ способомъ для знакомствъ и даже дружественныхъ связей. Сверхъ обязанностей по званію его къ Миссіи онъ долженъ подъ вашимъ руководствомъ и наблюденіемъ стараться сдѣлать себя извѣстнымъ и полезнымъ въ Пекинѣ, чрезъ прививание коровьей осины. Китайцы донынѣ еще не знаютъ сего спасительнаго средства предохраненія и натуральная осина всегда причиняетъ между ними великую смертность. Другія части европейской медицины не такъ легко могутъ быть введены въ употребленіе между китайцами, кои имѣютъ свою медицину столь же отличную отъ нашей, какъ и свойства ихъ земли и климата; однако же извѣстно, что некоторые изъ европейскихъ миссіонеровъ, будучи хорошими медиками, пользовались особенною къ искусству ихъ довѣренностью многихъ и въ томъ числѣ знатныхъ людей въ Китаѣ. Лѣкарь нашей Миссіи долженъ, но только съ крайнею осторожностью, изыскивать случая къ подобнымъ успѣхамъ. Прочіе студенты, особенно же тѣ, кои отличаются добрымъ поведеніемъ, могутъ, если Китайское правительство на сіе изъявить свое желаніе, быть употребляемы для переводовъ въ Трибуналъ и другихъ Государственныхъ учрежденіяхъ; чрезъ сіе и они будутъ съ своей стороны заводить и доставлять вамъ хорошия знакомства. Но для установленія

\*) При отправленіи Миссіи лѣкарь долженъ быть снабженъ достаточнаго аптекою и хирургическими инструментами.

и поддержанія такихъ связей вамъ необходимо наблюдать съ неузыннымъ вниманіемъ и за собственнымъ поведеніемъ вашимъ, и за поступками всѣхъ вамъ подчиненныхъ. Извѣстно, что пьянство есть порокъ особенно въ Китаѣ презираемый. Вамъ надлежитъ учредить таковый образъ жизни и порядокъ, чтобы ваши подчиненные не могли имѣть ни малѣйшаго случая предаваться сей страсти. Напротивъ того порокъ сладострастія господствуетъ въ Китаѣ, и съ сей стороны вы также обязаны принять отеческія, но сильныя мѣры для того, чтобы ввѣренныхъ вашему надзору членовъ Миссіи удержать отъ столь пагубной слабости и развращенія. Оно, какъ и всѣ пороки, большею частію происходитъ отъ праздности и излишней свободы, для того, сверхъ изъясненнаго въ предыдущей статьѣ о необходимости занимать ваши подчиненные почти безпрестанными трудами, вамъ еще предписывается, чтобы никто (исключая лѣкаря) не отлучался одинъ съ Посольского Двора, но чтобы для обыкновенныхъ прогулокъ или покупокъ и душегубки надобностей ваши подчиненные ходили не иначе, какъ съ вами, или по крайней мѣрѣ двое вмѣситъ: тогда одинъ за другого отвѣчаетъ во всѣхъ могущихъ случиться беспорядахъ, о коихъ въ тоже время и обязанъ вамъ доносить. Главные случаи къ развращенію бываютъ въ зазорныхъ домахъ и трактирахъ простонародныхъ; входъ въ такія мѣста долженъ быть отъ Васъ строжайше всѣмъ воспрещенъ, ибо кроме собственного чувства стыда, нужно помнить, что поведеніе Миссіи не можетъ быть скрыто отъ свѣдѣнія тѣхъ китайскихъ чиновниковъ, кои въ тайнѣ надзираютъ за всѣми Русскими: симъ однимъ можно себя лишить навсегда уваженія и знакомства людей почтенныхъ. Для умноженія осторожности вамъ надлежитъ знать, что многихъ членовъ прежнихъ Миссій подвергали безчестію не только развратное поведеніе, но и неприличная связи съ простыми китайцами, они иногда отдавали имъ деньги въ ростъ, а какъ въ Китаѣ расправа на должниковъ весьма слабая, то Русскіе, послѣ безуспѣшной и постыдной тяжбы по Трибуналамъ, теряли свои иски; они также продавали не только свои, но казенные и даже церковные вещи, что почитается въ Китаѣ между образованными людьми поступкомъ достойнѣмъ величайшаго презрѣнія; наконецъ они имѣли частыя ссоры, даже драки съ простыми китайцами, и тѣмъ уже совершенно унижали себя во мнѣніи просвѣщеннѣшаго класса. Вы должны отличнымъ поведеніемъ нынѣшней Миссіи загладить безчестіе, нанесенное намъ прежними, и потому для избѣженія всякихъ непріятностей, вамъ между прочимъ вмѣняется въ обязанность, чтобы не только вы сами, но и никто изъ принадлежащихъ къ Миссіе не заводилъ съ Китайцами никакихъ тяжбъ и никакихъ торговыхъ или иныхъ денежныхъ дѣлъ, чтобы всѣ довольствовались назначеннымъ и нынѣ умноженнымъ жалованіемъ и содержаніемъ, чтобы все нужное было покупаемо на чистое серебро, чтобы никто не дозволялъ себѣ ни мѣны, ни

продажи какого-бы то ни было рода, и наконецъ, чтобъ во всякомъ случаѣ снисходительнымъ, но благороднымъ обхожденiemъ были отдаляемы всѣ по-воды къ ссорамъ. Вамъ лично постановляется также непремѣннымъ правиломъ, чтобъ изъ казеннаго или церковнаго имущества ни что безъ точнаго разрѣшенія начальника не было ни продаваемо, ни обмѣниваемо, ни закладываемо, чтобъ по симъ предметамъ вы не входили ни съ какими просьбами въ Трибуналъ и не подавали случая безчестить имя Русское.

**Внутренній порядокъ, распределеніе должностей, Совѣтъ Миссіи, поощренія, наказанія.**

По прибытіи вашемъ въ Пекинъ вы имѣете по усмотрѣнію вашему опредѣлить членовъ Миссіи къ разнымъ должностямъ. Одинъ изъ іеромонаховъ, вами избранный, назначится вашимъ помощникомъ, онъ долженъ участвовать во всѣхъ трудахъ вашихъ, быть первымъ и почтительнымъ исполнителемъ всѣхъ вашихъ порученій и приказаний, касательно внутренняго порядка или виѣшнихъ сношеній Миссіи, въ случаѣ же отчаянной болѣзни или смерти заступить ваше мѣсто. Другой имѣеть исправлять должностъ казначея. Сверхъ того оба священника будутъ членами совѣта Миссіи, въ коемъ вы будете предсѣдателемъ, іеродіаконъ докладчикомъ, причетники и студенты канцелярскими служителями. Въ семъ Совѣтѣ подаются голоса только вами и двумя іеромонахами, всѣ прочие не участвуютъ въ разсужденіяхъ Совѣта, но должны находиться при ежемѣсячныхъ оного засѣданіяхъ. Дѣла симъ Совѣтомъ решаются по большинству голосовъ, вы, какъ предсѣдатель, имѣете два голоса, и даже въ случаѣ равенства, то есть когда оба священника противнаго виѣму мнѣнія, исполненіе дѣлается согласно съ мнѣніемъ вашимъ, но о томъ при первомъ случаѣ доносится къ Иркутскому Губернатору и тогда-же доставляется къ нему копія журнала, по сemu предмету въ Совѣтѣ сочиненнаго и всѣми членами подписаннаго. Во время засѣданія Совѣта будутъ рассматривать всѣ дѣла Миссіи и свидѣтельствовать казну. Въ семъ же Совѣтѣ послѣ достаточныхъ изслѣдованій будутъ раздавать достойнымъ (духовнымъ и свѣтскимъ) опредѣленныя отъ правительства награжденія \*), а замѣченныхъ въ предосудительномъ поведеніи усмирять въ началь выговорами, арестомъ или уменьшеніемъ жалованія, донесеніями начальству и наконецъ отправленіемъ въ Россію для примѣрнаго наказанія. Для сохраненія нужной постепенности въ употребленіи средствъ усмирительныхъ вы можете принять слѣдующій порядокъ: если кто окажеть неповиновеніе начальнику

\*) Иеромонахамъ набѣренники, наперсные кресты и прочее, по назначению Министерства Духовныхъ дѣлъ; причетникамъ подарки деньгами и прочее, также по назначению Министерства Духовныхъ дѣлъ; студентамъ чины за каждые два или три года ревностной, усиленной и беспорочкой службы.

или его помощнику, если кто хотя разъ будетъ замѣченъ нетрезвымъ, или осмѣлится отлучится со двора одинъ безъ дозвolenія начальства, или будетъ имѣть запрещенные съ Китайцами связи, или покажеть склонность къ жизни развратной, и проч. то Начальникъ Миссіи, послѣ предварительныхъ строгихъ выговоровъ, собираетъ Совѣтъ и въ полномъ засѣданіи объявляетъ вину преступившагося. Совѣтъ назначаетъ родъ и мѣру наказанія. Легчайшимъ (за первые два проступка) опредѣляется выговоръ отъ лица всего Совѣта и въ присутствіи всей Миссіи, за третью вину наказывается арестомъ на сколько дней, потомъ уменьшеніе жалованія по усмотрѣнію Совѣта, иаконецъ запискою въ шнуровую штрафную книгу, коею снабдить коллегія Иностранныхъ Дѣлъ, и даже донесеніемъ высшему начальству чрезъ Иркутского Губернатора. Для сего надлежитъ ему доставлять ежегодныя выписки изъ штрафной книги при отчетѣ о прочихъ дѣлахъ Миссіи. Изъ выше означенного порядка взыскательности не исключаются сами іеромонахи и въ такомъ случаѣ судимый лишается на тотъ разъ права подавать голосъ въ Совѣтѣ. Само собою разумѣется, что всѣ другія наказанія, какъ неприличные лѣтамъ и званію вашіхъ подчиненныхъ, на всегда запрещаются. Довольно уже, что правительство, получая выписки изъ штрафной книги, будетъ знать, что виновный по возвращеніи долженъ быть лишенъ всѣхъ наградъ предоставленныхъ достойнымъ членамъ Пекинской Миссіи. Впрочемъ, если паче чаянія между вашими подчиненными найдутся люди истинно развратные, то для спасенія другихъ отъ вреднаго общества, вы можете таковыхъ, какъ сказано выше, немедленно возвращать въ Россію. Но вообще вы должны стараться, чтобы всѣмъ желающимъ исправиться была оставляема надежда \*) и чтобы правленіе Миссіи было самое кроткое и отеческое, при томъ напоминая всѣмъ и безпрестанно, что судъ строгий, даже неумолимый, будетъ производиться въ Россіи надъ тѣми, кои принудятъ отослать себя прежде срока. Нынѣшней Миссіи, также какъ прекнімъ, назначается пробыть въ Пекинѣ десять лѣтъ.

#### Порядокъ хозяйственный.

Одна изъ непосредственныхъ обязанностей Начальника Миссіи есть испеченіе о хозяйственныхъ дѣлахъ оной и въ особенности слѣдующія главныя распоряженія: 1) Утвержденное правительствомъ и здѣсь прилагаемое расписаніе

\*) Такимъ образомъ въ штрафной книгѣ и въ выпискахъ изъ оной должно означать, кто усыпалъ загадить прежнія проступки.

о жалованье и другихъ расходахъ Миссіи \*) должно быть основаніемъ производства оныхъ Коллегія Иностранныхъ Дѣлъ снабдить васъ шнуровою книгою для записки отпущенаго на содержаніе и расходы Миссіи серебра, которое прибытии вашемъ въ Пекинъ имѣть быть поставлено и хранимо въ Церкви за печатями, вашею, помощника вашего казначея. Сей послѣдній долженъ всяку выдачу серебра на жалование и другія потребности, въ приложенномъ расписаніи означеннія, производить не иначе, какъ по вашимъ письменнымъ приказаніямъ. Оны хранить тѣль при казиѣ, какъ нужнѣйшіе документы, и въ началѣ каждого мѣсяца вся Миссія приглашается свидѣтельствовать шнуровую книгу, прочие документы и наличное серебро; количество оного тогда же записывается въ шнуровую книгу, и вся Миссія подписываетъ сей счетъ. 2) Въ случаѣ смерти кого либо изъ принадлежащихъ къ Миссіи, заслуженное и не полученное имъ жалование, выписавъ въ расходъ по шнуровой книгѣ, записать оиять въ ту же книгу особою статьею въ приходъ и хранить до возвращенія въ отчество. 3) Вы должны имѣть особенное попеченіе о пріумноженіи дохода съ монастырскихъ пашень и домовъ, поступающія по сей статьѣ суммы должны быть записываемы въ шнуровую книгу и употребляемы только на починки и постройки въ посольскомъ дворѣ и въ церквяхъ. Всѣ сіи строенія содержать въ хорошемъ прочномъ положеніи и въ чистотѣ безъ излишнихъ украшеній, а внутренность храмовъ въ возможномъ благолѣпіи. 4) Серебро и пшено, которое дается Миссіи отъ Пекинскаго Двора, вы имѣете употреблять какъ сказано въ расписаніи о жалованье и расходахъ. 5) Вещи, для подарковъ назначаемыя, вамъ надлежитъ хранить, выдавать и ежемѣсячно свидѣтельствовать (такимъ же порядкомъ, какъ серебро, записывая въ особую шнуровую книгу от \*\*), кому именемъ, за какую услугу и по какому случаю подарена означаемая вещь. Вы должны наблюдать, чтобы поустому и безъ особыхъ услугъ, или другихъ важныхъ причинъ, вещи не были раздаваемы, лучше оставить часты оныхъ для слѣдующей Миссіи, нежели растратить безъ пользы, изъ одного тщеславія, коимъ нельзя удивить Пекинскихъ жителей. 6) Назначенную въ расписаніи сумму на покупку книгъ и прочіе вы имѣете употреблять съ разчетливостью, стараясь всячески предохранять себя отъ обмановъ, столь обыкновенныхъ въ Китаѣ. Издержанные на покупку деньги должны, какъ и прочіе расходы, быть записываемы въ шнуровую книгу, а купленныя

\*) Новый составъ Миссіи Пекинской, строжайшій выборъ людей и чрезмѣрное возвышеніе пѣчи на всѣ вещи въ Китайскомъ Государствѣ требовали новаго сообразнаго съ тѣмъ назначения жалованія всѣмъ чиновникамъ, и также особой суммы на чрезвычайные расходы. Получая же все опредѣленное въ приложенномъ у сего расписаніи, члены Миссіи не будутъ уже подвержены опасности терпѣть нужду въ отдаленномъ отъ Отечества краѣ, и начальникъ можетъ удобнѣе заводить полезныя связи и въ точности исполнить данный ему порученія.

\*\*) Сию книгу вы получите отъ Иркутскаго Губернатора.

вещи храниться въ библіотекѣ, или вмѣстѣ съ казною; вся Миссія будеть оная также ежемѣсячно свидѣтельствоватъ. 7) Краткія выписки изъ расходныхъ шнуровыхъ книгъ должны быть доставляемы къ Иркутскому Губернатору при ежегодномъ отчетѣ о дѣлахъ Миссіи. 8) Въ расписаніи именно опредѣлено, чтобы столъ для всей Миссіи былъ общій, то есть, чтобы всѣ въ назначенныя часы являлись къ вамъ и обѣдали или ужинали вмѣстѣ съ вами, какъ съ отцомъ семейства. Отъ вашей пощечительности надлежитъ ожидать, что вы будете всегда имѣть столъ непроскошный, но изобилій и приличный, и что никто не будетъ имѣть справедливой причины жаловаться на недостатокъ. Вы можете изъ причетниковъ или студентовъ выбрать способнѣйшаго на то въ экономы; онъ подъ вашимъ надзоромъ долженъ заниматься благовременнымъ и хозяйственнымъ заготовленіемъ всѣхъ нужныхъ припасовъ, какъ для стола, такъ и для отопленія и освѣщенія Россійского по-дворья.

### Награжденія.

Членамъ Пекинской Духовной Миссіи за десятилѣтнее ихъ безпорочное служеніе въ Китай и засвидѣтельствованные начальствомъ успѣхи въ трудахъ учебныхъ, назначаются отъ правительства слѣдующія награжденія. 1) Начальникъ Миссіи или Архимандритъ, если онъ въ точности исполнить возложенные на него обязанности и ожиданія правительства, производится по возвращеніи въ Епископы и получаетъ по двѣ тысячи рублей серебромъ ежегодной пенсіи по смерть. 2) Іеромонахъ, помощникъ его, производится въ архимандриты съ опредѣленіемъ по желанію къ выгодному мѣсту и съ пенсіею по семи сотъ пятидесяти рублей серебромъ. 3) Другой іеромонахъ также производится въ архимандриты, полу чаетъ мѣсто по желанію и пенсію по шести сотъ пятидесяти рублей серебромъ. 4) Іеродіаконъ и причетники 1-й и 2-й получаютъ награды по назначению духовнаго Начальства. 5) Лѣкарь и студенты, при отправлении въ Китай, принимаются въ дѣйствительную службу Государя Императора и однимъ чиномъ выше противъ другихъ вступающихъ въ оную. Во время пребыванія въ Пекинѣ получають, какъ выше сказано, по удостоенію Совѣта Миссіи, чрезъ два—три года награжденія чинами: по пріѣздѣ въ Россію они производятся въ чинъ слѣдующій за тѣмъ, въ коемъ возвратятся, и опредѣляются къ соотвѣтственнымъ сему чину мѣстамъ. Сверхъ того имъ опредѣляются ежегодная пенсія; лѣкарю семьсотъ рублей серебромъ, студентамъ каждому по пятисотъ рублей также серебромъ, двумъ же отличнѣйшимъ еще знаки ордена Св. го Владимира или Св. Анны.

Всякій изъ членовъ Миссіи, кто по засвидѣтельствованію начальства своимъ поведеніемъ въ Китаѣ нанесетъ безчестіе имени русскому, или не пробудеть при Миссіи опредѣленныхъ десяти лѣтъ, или же возвратится, не сдѣлавъ успѣха въ трудахъ, учебныхъ, лишиается права на полученіе выше означенныхъ награжденій. Напротивъ, если кто изъ достойныхъ студентовъ или причетниковъ изъявить желаніе остататься въ Китаѣ для продолженія своихъ трудовъ еще на другое десятилѣтіе, онъ и въ отсутствіи получаетъ наравнѣ съ его товарищами возвратившимися въ Россію всѣ за-служенные имъ награды и знаки отличія, сохрания при томъ право полу-чить новые за время своего второго пребыванія.

Сія инструкція, какъ содержащая правила общія для всей Пекинской Миссіи, должна отъ времени до времени быть сообщаема всѣмъ къ Миссіи принадлежащимъ.

1818 годъ

### Корреспонденція изъ Дальнаго.

Почтительнѣйше доношу, распоряженіе Вашего Преосвященства съѣздить въ Дальній и водворить въ нашемъ подворьѣ священника япон-ской Миссіи, о. Сергія Судзуки и псаломщика Ивана Ооцуки—мою исполнено.

При этомъ христіане изъ японцевъ настойчиво просили меня помѣстить о. Сергія въ двухъ нижнихъ комнатахъ при церкви, а псаломщика перевести на мѣсто о. Сергія, на что я обѣщалъ испросить разрѣшеніе Вашего Преосвященства.

Съ своей стороны священникъ о. Судзуки и псаломщикъ Ооцуки, какъ я понялъ, питаются надежду получить хотя малое жалованье отъ нашей Миссіи, хотя бы изъ мѣстныхъ средствъ, получаемыхъ отъ сдачи домовъ и изъ церковныхъ доходовъ. Свое пожеланіе о. Сергій и Ооцуки мотивируютъ ихъ многосемейностью,—у первого 5 душъ, а у второго 8 душъ. Лично я могу свидѣтельствовать болѣе трудное положеніе о. Судзуки,—человѣка заслу-женаго, награжденаго 2 крестами,—одинъ изъ кабинета ЕГО ИМПЕРАТОР-СКАГО ВЕЛИЧЕСТВА, а второй съ бриліантовыми украшеніями отъ русскихъ, а между тѣмъ, онъ получаетъ жалованье только 28 іенъ; псаломщикъ Ооцу-ки, вмѣстѣ съ заработкомъ на сторонѣ, получаетъ около 100 іенъ. Уволить псаломщика Ооцуки не представляется возможнымъ, такъ какъ это вызвало бы негодованіе, да и некому замѣнить его, почему о. Судзуки убѣдительно проситъ оставить Ооцуки.

Въ воскресеніе, 13 сентября, я присутствовалъ на богослуженіи, гдѣ видѣть около 30 человѣкъ молящихся. По заявлѣнію о. Судзуки, въ Дальнемъ находится всего 50 семействъ православныхъ японцевъ.

Въ тотъ же день, 13 сентября, состоялось собраніе христіанъ, на которое были приглашены члены русской колоніи во главѣ съ г. Консуломъ и христіане японцы. Къ глубочайшему сожалѣнію, г. Консулъ и большинство русскихъ интеллигентовъ решительно отказались посѣтить это собраніе, почему, кромѣ японцевъ, на собраніи было только трое русскихъ.

На собраніи предстояло избрать церковнаго старосту и 3 попечителей. На должность церковнаго старосты избранъ русскій, Терентій Федосьевичъ Евдущенко, а попечителями 3 е изъ японскихъ христіанъ.

На этомъ же собраніи обсуждался вопросъ объ эксплоатациіи жилыхъ помѣщений и земли принадлежащихъ Миссії. Одинъ изъ свѣдующихъ японцевъ заявилъ, что по законамъ Японіи, все эксплоатируемое облагается налогомъ, какой на имущество Миссії, при эксплоатациіи его, выразится въ суммѣ не менѣе 100 іенъ, достовѣрность этого сообщенія подтвердили русскіе. Такимъ образомъ, обсужденіе вопроса объ эксплоатациіи миссійскаго имущества пока снято съ очереди, а избранное попечительство взяло на себя трудъ навести по данному вопросу точныя справки въ офиціальныхъ сферахъ.

Церк. имущество я поручилъ о. Судзуки переписать и хранить по описи. Вмѣстѣ съ тѣмъ, о. Судзуки и старостъ мною указано, что церковные деньги за свѣчи, за аренду домовъ и пр. должны вноситься на имя церкви въ банкъ и расходы изъ нихъ могутъ быть произведены только съ разрѣшенія Вашего Преосвященства. При этомъ только на первый разъ я обѣщаю имъ испросить согласіе Вашего Преосвященства на бесплатный отпускъ изъ Харбина нѣсколькихъ фунтовъ свѣчей.

Докладывая о всемъ вышеизложенномъ на благоусмотрѣніе Вашего Преосвященства, ходатайствуя 1) разрѣшить членамъ причта Дальнинской церкви обмѣнѣть квартирами, 2) утвердить церковнымъ старостою Терентіемъ Федосьевичемъ Евдущенко.

Къ вышеизложенному честь имѣю добавить, что передъ отѣзломъ я былъ лично у г. Консула и предлагалъ ему подъ консульство домъ при церкви, или же землю съ камнемъ подъ постройку консульства, но г. Консулъ категорически отказался отъ того и другого, а въ дальнѣйшей бесѣдѣ со мною высказалъ свое отрицательное отношеніе къ православнымъ Миссіямъ—Китайской и Японской.

Я не беру на себя смѣлости воспроизвести буквально все сказанное г. Консуломъ, но не могу скрыть того огорченія и чувства обиды, которыя остались послѣ этой бесѣды. Горько за Миссію, которая не нашла здѣсь не только поддержки, или сочувствія, но встрѣтила ни чѣмъ не мотивирован-

ное отрицаніе даже и ненависть; обидно за дѣло распространенія православія, дѣло весьма нелегкое и къ сожалѣнію въ большинствѣ случаевъ не встрѣчающее сочувствія и поддержки со стороны такихъ лицъ и учрежденій, которыхъ уже по самому положенію своему и могли бы и должны бы помочь этому святому дѣлу.

Иеромонахъ Христофоръ.

### Къ предстоящему перевороту.

(Письмо одного изъ американскихъ епископовъ.)

Пекинъ. 27 Ноября 1915 года.

Ваше Преосвященство, Епископъ Иппокентій.

Мое вниманіе обращено на то, что если произойдетъ перемѣна Правительства въ сей странѣ, то, вѣроятно, опять будетъ сдѣлана попытка къ установлению государственной религіи (конфуцианства или какой либо другой) и что христіане въ Китаѣ должны быть готовы проявить свое вліяніе въ пользу полной религіозной свободы, если опасность потерять таковую окажется неизбѣжной.

Я не знаю, предпринимала ли Ваша Церковь какое-либо дѣйствіе два года тому назадъ, когда былъ возбужденъ сей вопросъ, но, мнѣ помнится, что некоторыми христіанами въ Пекинѣ было представлено прошеніе противъ такой мѣры.

По совѣщаніи съ Епископомъ Craves въ Шанхаѣ, предсѣдателемъ нашего Сѵнода, я обращаюсь къ Вамъ съ просьбой — не офиціальной въ настоящее время,—не соблаговолите ли Вы послать одно или двухъ китайскихъ представителей Вашей Церкви на конференцію съ выборными отъ Католической Церкви, нашей, а также и изъ Миссій, которые являются представителями "China Continuation Committee" (какъ то: Методисты, Пресвитеріане, Конгрегаціонисты и др.), — китайцы, во всякомъ случаѣ, предпочтитаются,—на которой они могли бы прийти къ общему соглашенію насчетъ того, въ какой формѣ подать таковую просьбу, дабы китайские христіане, какъ одиные, подали бы свой голосъ въ одномъ прошении или же въ отдѣльныхъ, болѣе или менѣе въ одинаковой формѣ, протестуя противъ установления государственной религіи въ такое время.

Но увы! мнѣ уже хорошо известно, что христіане въ Китаѣ не имѣютъ обыкновенія дѣйствовать дружно, какъ бы ни уважали другъ друга. Но возможно, что настоящій случай будетъ исключительнымъ и послужитъ дѣйствительнымъ благодѣяніемъ трудовъ всѣхъ христіанъ.

Если Вы не откажете дать благопріятный отвѣтъ по этому поводу, то я сообщу Вамъ подробности по полученіи отвѣта отъ Преосвященнаго Justin и другихъ.

Идея этой конференціи заключается въ томъ, чтобы члены ея дѣйствовали отъ имени всѣхъ христіанъ Китая, а не только Пекина.

Надѣюсь, что Вы обдумаете это дѣло съ благопріятной точки зрѣнія.

Претанный Вамъ

Епископъ Norris.

**Годъ VIII-й** Приимається подиска на проповѣдническій журналъ **Годъ VIII-й**

## „ДУХОВНАЯ БЕСѢДА“,

который будетъ выходить въ 1916 г. ЕЖЕМѢСЯЧНО, по слѣдующій программѣ:

1) СТАТЬИ И ЗАМѢТКИ по вопросамъ пастырского служенія вообще и проповѣдническаго въ особенности. 2) Избранные и составленные по лучшимъ проповѣдническимъ образцамъ СЛОВА И ПОУЧЕНИЯ на дни воскресные, праздничные и НА РАЗНЫЕ СЛУЧАИ изъ практики пастыря и жизни христіанина. 3) Поучения КАТЕХИЗИСКІЯ, МІССІОНЕРСКІЯ, воинамъ, инокамъ и заключеннымъ въ темницѣ. 4) БЕСѢДЫ ПО ГІГІЕНѢ, а также о болѣзняхъ человѣка и ихъ врачеваніи, 5) О КООПЕРАТИВНЫХЪ ТОВАРИЩЕСТАХЪ, каковы: потреб. общества, пожарн. дружины, сельск. ссудо-сберег. товарищества, приходскія попечит., братства и т. п. 6) НА ЗЛОБЫ ДНЯ или отклики на современные запросы человѣческаго духа, въ которыхъ будутъ обстоятельно выяснены съ христіанской точки зренія причины и послѣдствія недуговъ нашего времени и указаны средства къ исцѣленію этихъ недуговъ. Эта отдельь предназначается, главн. образомъ, для ИНТЕЛЛИГЕНЦІИ и людей образованіихъ, пытающихъ серьезный интересъ къ религії и знакомыхъ съ религіозными сомнѣніями. 7) ПРОПОВѢДИ ДЛЯ ДѢТЕЙ или задушевныя бесѣды законоучителя съ дѣтьми о предметахъ вѣры и благоуведенія христіанскаго въ храмѣ, школѣ и дома. 8) ПОУЧЕНИЯ ВО ВРЕМЯ ВОЙНЫ.

### Кромѣ всего этого, ШЕСТЬ БЕЗПЛАТНЫХЪ ПРИЛОЖЕНИЙ:

1) КАЛЕНДАРЬ-СПРАВОЧНИКЪ НА 1916 годъ, заключающій въ себѣ массу всевозможныхъ справокъ необходимыхъ въ служебной и проповѣднической практикѣ пастыря и мірянина.

2) ЖИВОЕ СЛОВО. Оно будетъ заключать темы, планы и подроб. конспекты проповѣдей на весь годъ съ текстами, мыслями, изречениями подобіями и сравненіями, заимствованными изъ произведеній знаменитыхъ проповѣдниковъ, и примѣрами изъ современной жизни, для проповѣдующихъ слово Божіе безъ книжки и тетрадки, составл. свящ. В. Бесѣдою.

3) БЛАГОВѢСТИНИКЪ. Систематический, разнообразный и самый полный сборникъ ПОУЧЕНИИ И РѢЧЕЙ НА ВСЕВОЗМОЖНЫЕ СЛУЧАИ, охватывающій собою всю жизнь христіанина отъ рождения до могилы. Но полнотѣ и разнообразію предметовъ этотъ сборникъ будетъ превосходить все издания подобного рода и состоять изъ нѣсколькихъ большихъ томовъ. Въ 1916 г. данъ будетъ 3-й томъ 1-й, 2-й, 3 и 4-й томы высылаются по 65 коп. каждый. и 2 руб. всѣ вмѣстѣ, при одновременно требованіи

4) БЕСѢДЫ О ПРАВОСЛ. БОГОСЛУЖЕНИИ въ очеркахъ и разсказахъ.

5) ЖИЗНЬ НА ВОЙНѣ подъ руководствомъ церкви и духовенства. Назидат. сборникъ для проповѣдіи и вѣбогослужебныхъ чтеній.

6) НАША ЛЮБОВЬ Катехизич. бесѣды на 10 запов. З. Монсеева, составленныя свящ. В. Бесѣдою, съ туманными картинами.

«ДУХОВНАЯ БЕСѢДА» дастъ своимъ подписчикамъ произведенія только лучшихъ проповѣдниковъ, отличающіяся краткостью, простотою, искренностью, теплотою и задушевностью, вполнѣ доступныя для пониманія самыхъ простыхъ слушателей и интересныя для городскихъ, т. к. поученія, входящія въ составъ «ДУХ. БЕС.», будутъ отвѣтывать на запросы духа, сильно волнующіе современныхъ христіанъ, иначе сказать, темами поученій будетъ служить современная жизнъ со всѣми ея свѣтлыми и темными сторонами. Поэтому «Дух. Бес.» необходима и полезна не только начинающимъ проповѣдникамъ, но и долголѣтнимъ святымъ Слова Божія.

Въ иредыд. годы «ДУХОВНАЯ БЕСѢДА» имѣла значительный успѣхъ и большое распространеніе, встрѣтивъ полное сочувствіе въ печати и у подписчиковъ.

ПОДПИСНАЯ ЦѢНА: въ Россіи 2 руб. 50 к., заграницу 3 руб. 50 к. въ годъ съ перес. За 1909—1913 и 1915 г. г. журналъ разошелся, а за 1914 г. высылается за 2 р. 50 к.

На 1/2 года, наложен. платеж. и по безденежнымъ заявленіямъ журналъ не высылается.

Адресъ: ПАВОЛОЧЬ, Киевск. губ., въ редакцію «ДУХОВНОЙ БЕСѢДЫ».

ПО ТОЧУ ЖЕ АДРЕСУ МОЖНО ВЫПИСЫВАТЬ СЛѢДУЮЩІЯ КНИГИ:

СБОРНИКЪ ПОУЧЕНИЙ, ЦЕРКОВНАЯ ЛІТОНІСЬ, СПУТНИКЪ ПАСТЫРЯ, ОЧЕРКИ И РАЗСКАЗЫ, по 1 р. 50 к. за каждую книгу, ВОЙНА РУССКИХЪ СЪ ГЕРМАНЦАМИ въ 3 хъ вып. 3 р. НАША ВЪРА и НАША НАДЕЖДА. Сборн. бес. на спив. вѣры, и молитву Господню съ туман. картин. по 65 коп. каж. БЛАГОВѢСТИНИКЪ сборн. поученій и рѣчей на всев. случаи въ 4-хъ вып. по 65 к. каждый. ЕВАН. ПУТЬ ВЪ ЦАР. НЕБ. п. 35 к. АЗБУКА ДОБРОДѢТЕЛИ, п. 35 к. ДРУГЪ ТРЕЗВОСТИ, п. 40 к. ВРАЗУМИТЕЛЬ ЗАБЛУДШИХЪ п. 50 к. КАКЪ ЖИТИ, п. 80 к. ДОБРЫЙ ПУТЬ п. 65. УКАЗАТЕЛЬ «ДУХ. БЕС.» за 5 лѣтъ п. 50 к. ДОСУГЪ ШКОЛЬНИКА п. 1 р. 50 к. и др.—всего 25 книгъ.

Книги одобрены и рекомендованы. Подписчикамъ «Дух. Бес.» на 1916 г. всѣ изданія ея стоящія свыше 20 р. высылаются за 14 рублей, съ журналомъ на 1914 за 16 руб. а съ «Дух. Бесѣдой» на 1916 г. за 18 руб. съ пересылкой, за доставку въ Сибирь на 1 руб. дороже.

Редакторъ издаатель, прот. Серапіонъ Броіаковский.

## ОТКРЫТА ПОДПИСКА

1916 г.

卷之三

# Январь

## ОТРЫВНОЙ

## 五拜禮號一月正俄

## •КАЛЕНДАРЬ•

на

1916 F.

# Пятница

на Русскомъ

## ОБРЕЗАНІЕ ГОСПОДНЕ.

Новый годъ.

Св. Василія Великаго. Мч. Василія Авкирскаго.

## Новый стиль

Friday

## Пекинской Духовной Миссии

14

卷之三

Цѣна 1 руб

### Требування: адресовать:

Пекинъ. Духовная Миссія

西正月  
十四號

華十二月大

*Games - now with a*

## СОДЕРЖАНИЕ

Буддийское напище въ Петроградѣ и православный храмъ въ Пекинѣ.	1.
Два года въ Запретномъ Городѣ.	4.
Архимандритъ Петръ и десятая миссія.	10.
Листъ въ Трибуналъ, 1819 г.	17.
Проектъ Рескрипта Архимандриту Петру.	19.
Инструкція Архимандриту Петру, Начальнику 10-й Пекинской Миссіи.	21.
Корреспонденція изъ Дальнаго.	32.
Къ предстоящему перевороту.	34.
Объявленія.	36.

Редакторъ

Печатать разрешается.

Архимандритъ Авраамій

## Епископъ Иннокентій

Г. ПЕКИНЪ

Типографія Успенского Монастиря при Русской Духовной Міссії.

1915 r.